

Katujaku Wangka Ngaatja Irrititja Ngarrinyi

*Katutjalu tjuta palyalku
Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku
Yurruntitja 1:1-5*

Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulinu. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrunpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari
ngaranytjaku*

Yurruntitja 1:6-8

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarirriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarangka yunnguwana yuru ngarrinytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini watjani.”

Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjar-rinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku

Yurruntitja 1:9-13

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalakatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku

Yurruntitja 1:14-19

Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurringkunyja watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira

pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku
Yurruntitja 1:20-23

Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunytjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku
Yurruntitja 1:24-31

Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka

pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuṯa mantjintjaku. Yalatji yanangu tjuṯarringkunyṯjakuṯa yunyparringanyi, manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjuṯaṯa nyurrampa ngaratjunkula wantingu, mangarri yuninyṯjarra, kalkatjarra tjuṯaṯarra ngalkura nyinanyṯjaku. Mangarri yuninyṯa wiyarringkunyṯjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṯṯu kutjuparringu.

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa

Yurruntitja 2:1-4

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṯṯu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuṯa palyara wiyaṯu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjiṯṯu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṯṯu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṯṯu ngaatjanya waarrkawiya nyinanyṯjaku. Yilta tjiṯṯu ngaatjanya tiṯalingku, waarrkawiya nyinanyṯjaku, tjiṯṯu yini Tjarritiyangka.”

Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjinalgku

Yurruntitja 2:5-25

Kaanangka wati kutju nyinatjunku

Yurruntitja 2:5-14

Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanutja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalypa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuta mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururpa watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjtjarra ngalkura palya tjutaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuta ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuta nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjutaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa

yini Yupurititjala raanarringangi.

Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku

Yurruntitja 2:15-17

Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjutana palyanu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranytjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarurruku. Yalatjingkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjintu kutjungka.”

Minyma palyalku

Yurruntitja 2:18-25

Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuta palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuta yurukarratja yalatji palyaningi. Palulanguru wati paluru yini watjaningi kuka tjutanya anta tjulpu tjutanyatarra, kutjutu kutjutu. Palulanguru kuka tjuta tjulpu tjuta yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru putu nyakula ngurruningi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula

nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunutjarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaatawiya nyinangi, kunatawiya.

*Pilkatilu pulanya tjingapungku
Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku
Yurruntitja 3:1-6*

Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, “Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?” Minymalu pilkatangka yalatjilu watjanu, “Katutjalulinyatju marrkunu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranya. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka.” Pilkatinya minymakutu wangkangu, “Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarurruku.”

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururpa ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, “Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja.” Yalatji kulintjatjanungku warrpura ngalkunu. Palulanguru katirrara yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku
Yurruntitja 3:7*

Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, “Nikitili ngaranyi, mantarrawiya.” Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku
Yurruntitja 3:8-13*

Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjabatangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriingi, “Nyaangkamarra nyupali kumpini?” Pakaralpi kunkuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, “Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulana kumpinu nikiti mantarrawiyalitju kulira.” Katutjalu tjapinu, “Nganalunta nintinu?, nyupali nikiti nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkunu wiya watiya panyapanya pampuntjaku.” Watilu watjanu, “Ngayuluna ngururpa. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma

panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu.” Palulanguru Katutjalu minyamanya tjapinu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangku watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku
Yurruntitja 3:14-21*

Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjangka, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinalpa mantawana.” Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, “Yunyjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukunu kapali tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangku wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kyanutjangka tjilkalatarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu putu

waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjuṭaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.

*Kaananguru payira iyalku
Yurruntitja 3:22-24*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunyitjawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjunu, yantayantara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarrpatjipingka.

*Yatamaku katja kutjarra nyinaku
Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurrrkurriku
Yurruntitja 4:1-7*

Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarrarringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, “Katutjaluni yungu.” Katja palunya yini watjanu, “Kayinanya.” Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini “Yipulanya.” Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiingi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiingi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurrrpa. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangku. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, “Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu Kayinanya

watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku
Yurruntitja 4:8-10*

Palulanguru Kayinalu palumpa malanypa watjanu, “Tjungulika yarra!” Tjungupula yankula ngururralpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, “Yaalytji nyuntupa malanypa?” Yalatji Kayinalu ngunytji watjanu, “Ngurrapmana. Wampa paluru yanu.” Mayutju Katutjalu tjapinu, “Nyaangurumpun mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangku wantimara. Palumpa ngurrka yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunyjtaku.”

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalk-
itjangku
Yurruntitja 4:11-14*

Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, “Malanypa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanypa ngurrka mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjunga nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana.” Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, “Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana

nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana.
Nyakulaniya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku
Yurruntitja 4:15,16*

Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta
pungkunyangka, ngayuluna tjananya ngaparrrtji
mirri pungku, walytja palumpa tjanapala.”
Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjuna,
kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkun-
ytjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wan-
tirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra
kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palu-
lawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinari-
nangi.

*Kapi puntungku tjananya wiyalku
Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka
Yurruntitja 6:5-8*

Yanangu tjutarringulpiya ngurra
tjiwarriwarri nyinarra waningi. Rawaya kuya
palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya
nyakula tjanampa mirrpanarringu. Yalatji
kulinu, “Yanangu ngaa tjutana tjananya
wiyalku, kuka tjuta tjulpu tjuta. Yilta
palyantjawiyaluna tjananya wantimara.”
Palunyangka wati kutjuku pukularringu,
Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku
Yurruntitja 6:9-12*

Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya
kutju wati palya nyinangu, Katutjaku

tjucarurru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yaṅangu winkiya kuyarringu. Yaṅangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅgilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkarringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpaṅarringu. Nuuwalu kanyinu katja maṅkurpa. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

Nuwanyalpi watjalku puuta tiṅa puntu palyantjaku

Yurruntitja 6:13-22

Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yaṅangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tiṅa palyara ngaratjurra!, watiya kuṅputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwanta nganytjatjurra patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tiṅaṅa katunguru wantirra iyalku, yiluntankunytjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tiṅaṅku tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yaṅangu kuka tjuṭa tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluṅa nyurranya watjani. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja maṅkurpa, nyuntupa ngunyarri maṅkurpa. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjurra! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurra! Yalatji tjananya

tjarrpatjurra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku, kutjupa tjuṯa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṯaṯarra tjarrpatjurra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpaṯarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjanga, paluru kulira palyanu.

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka
Yurruntija 7:1—8:12*

Puuta kala palyara ngaratjunutjanga Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kulinina yanangu tjuṯangkuya kuya palyaningka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjuṯputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṯa miitararra tjarrpatjurra! Tjuṯa kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpiṯa wantirriyaluku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṯa, kuka tjuṯa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangu, ngayuluna wantirra iyantjanga. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṯa, kukawiya tjuṯanyaṯarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurra palumpa ngunyarri mankurra, yuwankarra tjarrpangu.

Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuta kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunnunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuta, kuka tjuta, kukawiya tjutanya, mantawana yankupayi tjutanya, katuwana yankupayi tjutanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarrarringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yaratangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, "Paluru watiyaku putu ngurrira malaku ngalya yanku.

Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṭu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṭu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṭara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṭara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya malaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku
Yurruntitja 8:13-22*

Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaṭayulpaṭa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararra. Kuka kutjupa kutjupa tjuṭa walatjorra!, kukawiya tjuṭatarra, yankulaya tjuṭarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuṭa walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuṭa mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju,

kuka tju_lpu kutjupa, yiimiyu kutju, kipara kutju. Yalatjira kutju_tu kutju_tu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjunkula kunatjipa palunya tju_ta kutjara wantingu, Katutjanya walkulkitjalu.

Kuka palunya pantira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yanangu tju_ta ngula kuyarringanyinka, wiyana kapi pulkangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tju_ta kuka tjutatarra, wiyana tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjani.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

*Katutjalu Nuuwala watjalku
Yurruntitja 9:1-17*

Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tju_tarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjampuriti, piyukuya maa tju_tarriku. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tju_taku, kukawiya tju_taku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingantjatjanu,

palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyinka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulini ngurrka palunya matupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkunyaangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunyjuwiyarringkula mirri pungutjanga, yanangu kutjupa tjutalu ngaparrtjilu mirri pungkunyutjaku. Palunyaangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyaanyurra ngaparrtji pungkunyutjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpaṇu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, “Tjukururruṇa nyurranya watjani. Wiyana kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuṇa tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyana nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulinutjalu wiyana yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku

Yurruntitja 11:1-26

Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulkawaninytjakitjangku kulilku

Yurruntitja 11:1-9

Nuuwaku tjamu tjuṯa kapali tjuṯa, tjuṯarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjuṯala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra piltirringkunyaangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuṯa kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuṯa palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjuṯalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuṯa kutjupaṯarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjuṯaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya

nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyanulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji
Yurruntitja 11:10-26*

Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalulu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

*Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu
yiyalku
Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuta
Yurruntitja 11:27-32*

Tiiralu katja mankurrrpa mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiyapula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikatirra yankulaya ngururrrpa

nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

*Yipumanya watjalku yankunytjaku
Yurruntitja 12:1-3*

Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjutanya wantikattirra pakara yarra!, nyuntupa ngurratarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrpananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuta nyuntupa nyinatjunktjangku. Yilta ngantitja tjuta nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukaruru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukaruru palyantjala yanangu tjutantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukaruru palyantjala, ngayulunara tjukaruru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrtji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjutakuna tjanampa pukularrirra tjukaruru palyalku, nyuntutjun tjukaruru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku
Yurruntitja 12:4,5*

Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjutatarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya
watjalku
Yurruntitja 12:6-9*

Yipumanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaṅa nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyorra kanyintjaku.”

*Yipumanya Laatanya kutjarra
Yurruntitja 13:1—14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyi-
namalpa
Yurruntitja 13:1-9*

Manta Kayinanalala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjutatarra. Kanya Laatalu kanyinṅingi, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjuta. Manta palulaya nyinarra piyukuya malaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṅu kulinu, ngurra kutjungka kanyilkitjangku. Palulanguru pikaringuyanku waarrkana tjutangku, puluka tjungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuta pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjutanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunytjurringkunyangka ngayulu ngayuku kuka tjuta ngurra kutjupakutu katirra

nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunyjtjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku
Yurruntitja 13:10-13*

Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuta, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuta Katutjaku mingarrtju tjuta nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku
Yurruntitja 13:14-18*

Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkuya nyinaku, puu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatipa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku
Yurruntitja 14:1-16*

Ngurra kutjupatanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuṯa. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tjungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjuṯaku mani yulytja kungka tjuṯa tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kuliṅu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarrirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuṯa. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu malaku.

*Milkitjitikalu Yipumaku Katutjanya tjapilku
Yurruntitja 14:17-24*

Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju tjungurringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjiilumanya ngurrara tjuṯaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulukuku mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjapiṅu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṯa ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuṯa ngulutjingalku, Mama Katutjalunta

aalpamilaṅka. Palulanguru nganaṅa Katutjanya walkuni.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjaṅu, “Mani tjiipi yulytjatarra nganampaṅu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjutanya kutjuni yuwa!, waarrkana tjutatarra.” Yipumalu watjaṅu, “Katutjangka mirangka kanyintjawiyaluṅanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuta, walytja tjutatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntiṅanta nyuntupa ngalya katingu, yungkuṅanta nyuntu alatji kuliltjipingkamarra. ‘Ngayuluṅara Yipumaku mani yulytja tjuta yunganyingka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjaṅu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjatarra.”

Yipumakura tjukarurru palyalkitjangku watjalku

Yurruntitja 15:1—18:15

Yipumalu tjukurrpa nyakula kulilku

Yurruntitja 15:1-4

Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurrpalpi nyangu. Katutjalu watjaṅu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayuluṅanta yanṅayanṅalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjipingkamarra. Purinypangu kanyiraṅanta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjaṅu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu puṅu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku

katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringkunyangka. Ngayulu yunytjurringanyi ngayukuṅu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupanu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku
Yurruntitja 15:5-16*

Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyingka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu putu kaantamilalku, tjutalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjutalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalingkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanyara pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yantayanantara ngalya katingu tawun Yaaralanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunytjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna putu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula

tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wanaṅu. Yalatji paluru palyaṅu, puluka tjiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjaṅu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuṅa ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjuṅangu mayutju kuya tjuṅangu tjananya kanyinmalpa, paṅa palula. Yuwa, yilta tjana waarrkar-ringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjuṅaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuṅa, mayutjuṅarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuṅa manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku
Yurruntitja 15:17-21*

Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yilṅa tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjuṅaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa

ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya
Yurruntitja 16:1-6*

Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiya nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinytjaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yaltirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarraringkula Tjarayiku yunyjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunyjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiyangku nyuntu wantimara, ngayuku yunyjuwiya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunyjturrirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku

Yurruntitja 17:1-6,15,16

Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira Katutjanya walkulkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya’.” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkuntjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku

Yurruntitja 17:9-14

Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunytjuru palyantjaku. Nyuntupanu pipirri

mantj yutirrinjangka tjintu tjanpala ngarrinytjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupaṅu waarrkanakuṅtarra. Tjana watirrinytjanungka yanangu tjuṅalu kulilku, 'Yipuramanyangarriya watirrinytja tjuṅalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalangkuya nyinanyi.' ”

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku
Yurruntitja 18:1-15*

Tjintu kalala Yipuramanya tiinta yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, “Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunytjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapiṅa nyurrampa mantjintjala, tjanṅa nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunytjaku. Yunytjurringanyina nyurranya yanṅayanṅalkitja.” Kuliraya watjanu, “Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku.” Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, “Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?” Watjanu tjananya, “Tiinta palangka yila nyinanyi.” Palulanguru wati kutjungku watjanu, “Ngula, maanytja nayinpalangkaṅa ngalya yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku.” Tjaaralu

tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiyaṅa pipirri mantjilku.’” Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, “Wiyaṅa yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangkaṅa ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku

Yurruntitja 18:16-33

Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjutangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palulawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunytjakuwarri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala

wangkangi. Yipuramalu tjapiṇu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuta palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunytjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapiṇu, “Tjinguru yanangu puutiypala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuna.” Yalatji Yipuramalu mankurrngara tjapiṇu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapiṇu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

*Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuta warungku wiyalku
Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu
Yurruntitja 19:1-3*

Wati paluru kutjarra nyalpitjarraringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyingka nyangu. Paluru tjanala

yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkukitjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuta kuya palyakitja nyinamalpa
Yurruntitja 19:4-11*

Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjutalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu putu kulinu, wati tjutaluya parra yangatjunutjangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuta. Kulilaya! Wati palunya kutjarangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunnngukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulya putu kulinu. Tuuwakuya putu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyan-
garri katiku, warungkamarra*

Yurruntitja 19:12-21

Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjingkamarra nyuntupa walytja tjuta tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kulini ngurra ngaangka yanangu tjuta, kuwarri nyinanytja tjutanya wiyalkitjangku.” Laatalu pulanya mungangka putu watjanu waputju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya putu watjanu, parrpatu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miita yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukarurru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, nguntilangarala nyakunytjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra
wiyalku*

Yurruntitja 19:23-29

Tjalkalungkulaya Laataku miitalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli guwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wiimangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala

kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kam-parra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kanau, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

Yipuramalu katja ngarritjunku kunaṯinpa yungkunyaṯja nguwanpa.

Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19

Yatjikanya yiti ngaanmanku

Yurruntitja 21:1-12

Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka Tjaaranya pipiritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, “Yatjikanya.” Tjintu tjapanpala nyinangutjangka palunya watinu, Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, “Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wiyarrinytjala. Ngayukuṅulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!” Yipuramalu katjaku puṯu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunyjtjuringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti

kapalipiti tjuta kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tji-warriwarriwanaya nyinaku.”

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku
Yurruntitja 22:1-5*

Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakit-janku yaltingu, Katutjalu. “Yipurama.” Kulira Yipuramalu watjanu, “Ngaatjana ngaranya.” Katutjalu piyuku watjanu, “Ngayuluna kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunyjturringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kunatinpa ngayunya yungkukitjangku.”

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kur-
rkalpa tjuta mantjinu karrpira yutitjunu tu-
ungkiyingka. Yatjikanya waarrkana kutjar-
ratarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya
katingu.

Tjintu mankurrrpa yankula Yipuramalulpi
nyangu wanma, ngurra palunya ngaranyt-
jala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu,
“Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarraku-
tulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja.
Wangkarralitju malaku ngalya yanku.”

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkun-
ytjaku*

Yurruntitja 22:6-9

Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kur-
rkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu
tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula
Yatjikalu kulira yaltingu, “Mama.” Yipuramalu

watjanu, “Nyaakunin tjapini?” Yatjikalu watjanu, “Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kunatinpa yungkunytjaku?” Yipuramalu watjanu, “Katutjalulinya yungku, kunatinpa.”

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangku Yipuramanya
marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka*

Yurruntitja 22:10-14

Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, “Yipurama, kulila!” Yipuramalu watjanu, “Kulininanta.” İlkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, “Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangku! Nyuntu mularrpa pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingku. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularrpa.” Yipuramalulpi nguntilangarala nyangu tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, “Katutjalu yungkupayinya”.

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku
tjugarurru palyalkitjalu*

Yurruntitja 22:15-19

Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu,

“Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurrunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingku yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kunatinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pinirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu pungkupayi tjutangkamarra, ngayuluna tjananya yantayan tara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangu tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu nyuntupa tjamu tjutanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yantayan tara kanyini. Palulanguru ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayan tara kanyintjaku.’ Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarurruna tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingku katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku.” Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Piitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

*Yatjikalu miita mantjilku
Yurruntitja 23:, 24:, 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku
Yurruntitja 23:1-19*

Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjanan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjamupitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjamupitu Yitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangu. Tjana wangkangu, “Yipuramaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranya.” Yipuramalu tjananya tjamupitu, “Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjamupiku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?” Yipuramalu watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkunu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilantu yanangu tjutangka kurungka, Yitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, “Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku.” Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjamupitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku
Yurruntitja 24:1-9*

Yipuramanya tjamupilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yanantantara purinyangu yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu

yal₁ingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, “Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarurru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarurruni watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarurru watjala!”

*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi,
“Yangkalpani pampula!” Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. “Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjingurunya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku.” Yipuramalu watjanu, “Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku.” Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, “Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!” Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku
Yurruntitja 24:10-14*

Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputayimiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapinu, “Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangka wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunyitjaku, yalatji, ‘Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!’ Palulanguru kungka paluru watjalku, ‘Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.’” Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, “Kungkani yalatji wangkanyingka ngayuluna yilta kulilku, ‘Yiltana kulini Katutjalu

ngurr^utjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.’ ”

Waarrkanalu tjapinutjangka Katutjalura tjukaruru nintilku

Yurruntitja 24:15-27

Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wi-yarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yun^utalpa, kapi man^umalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malanya nyinangi. Ripikal^u tu-raama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yun^upa palya ngarangi, watiku ngur^urpa. Ngalya yankula wiilangka kapi man^umara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapin^u, “Turaama tjurra! Kapinⁱ yititjurra!” Kungka paluru Ripikal^u watjan^u, “Palyananta kapi yititjunku.” Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikal^u watjan^u, “Ngayulu^u nyuntupa kamula tju^utaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna man^umara yintilku.” Tju^utangara man^umara tjanampa yintin^u kanilpa tin^uakutu. Wi-yarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tin^u kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunytjaku. Yungkulara tjilpi paluru tjapin^u, “Nyuntupa mama yini ngananya?” Ripikal^u watjan^u, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku

katja, wulkumanu yini Milkakunu.” Tjilpi paluru piyuku tjapinu, “Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunytjaku.” Pupakatirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurrungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya.”

Piitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku

Yurruntitja 24:28-53

Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalulu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukarurru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunytjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunytjurringanyi.” Liipanalulu watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanalulu anta Piitjulalu kutjarralulu kuliningi Yipuramaku waarrkanalulu yara rawangku wangkangi, “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu.” Watjara pulanya tjapinu, “Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan wiya

kulini. Wiya kuliranipula tjukarurru watjala! Wiya wangkanyingkana ngayulu kulilku.” Liipanalū anta Piitjulalupula watjanu, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta tjukarurru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalū miita mantjintjaku. Palyalatju kulini.”

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkunu, waarrkana paluru. Walkura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuta, mantarra palyatarra. Liipanakutarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuta. Ripikaku maamakutarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalū Ripikanya marriti mantjilku
Yurruntitja 24:54-67*

Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalū Ripikanya manta Kayinanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalū nyangu kamula tjutatjarra ngalya yananyingka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikalū kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunypa rawa nyinapayi.

*Yatjikanya yapuntarriku
Yurruntitja 25:7-11*

Yipuramanya tjilpirringkula wanaranangi yantatan tjapantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangku Yatjikalu anta Yitjumilalu katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalu yurrunpa talatjarrangku payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjutangka, wati yini Yipuranala.

*Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa
Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri
ngaanmanku*

Yurruntitja 25:19-26

Yatjikanya yiiya puutiyipalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuta tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjutangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjintu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjtajaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja

palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiyi tjikitjiyingka nyinangi.

Yatjikanya Yitjuwuku layikirringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikirringamalpa

Yurruntitja 25:27,28

Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

Yitjuwulu mangarritjirratjangku parpaṅkungu watjalku

Yurruntitja 25:29-34

Tjikupalu mangarri tjatjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapiṅu, “Mangarritjirratjana. Mangarri tjatjakanyaṅi yuwa!” Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, “Kaaka. Nyuntu paapakunṅu yulytja tjuṅa mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuṅa mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku.” Yitjuwulu parrpaṅu nguwanpa watjanu, “Palya nyuntulpi yulytja tjuṅa mantjilku. Mangarriṅi yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka.” Tjikupalu

mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjanga kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku
Yatjikanya ngunytjinytjunamalpa
Yurruntitja 27:1-24*

Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, “Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!” Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, “Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyaanta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi.”

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjanga Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, “Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku.” Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalatji, “Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani.

Nyuntu yankula yalatji palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayuluna kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunytjurripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukarurru palyalku.”

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalatji Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalatji Ripikanya watjanu, “Ngayulu wangkanyangka paluruni kulilku katja ngantitja. Tjinguruni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunytjinytjunanyingkanı paluru kuru watjalku.” Ripikalu Tjikupaku maamangku watjanu, “Yalatji kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjunkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna puṭu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurrilpayi. Ya-alytjiyaalytjikampa nyuntu parrpaṭulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangku?” Tjikupalu piyuku ngunytjinytjunu, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpaṭu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranya, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Miṇa yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya puṭu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranya?” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranya.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku
Yurruntitja 27:25-29*

Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunytjulani!” Tjikupalu nyunytjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjunu kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta yanṭayanṭara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi

puntu wantirriyantjaku, kulyarrrpatarra. Kaana nyuntupa tjuṯa mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjuṯaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjuṯakutarra. Kutjupa tjuṯaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjanangka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjuṯaluya nyuntupa tjukarurru palyanangka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukarurru palyara kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukarurru palyantjaku.

Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkuk-itjalu

Yurruntitja 27:30-41

Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirmankula watjanu, “Nyuntupa malanypankungu ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kulinigi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutaratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa

mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu puṭu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaningi, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu puṭu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjapinu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjuṭatjarra wiya ngaraku. Pikati tjuṭaluntaya nyuntunya tjuṭa watawaratjarrangku pika pungku. Nyuntunu tjuṭa watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa malanypaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa malanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku
Yurruntitja 27:46—28:5*

Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjuṭanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjippingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yuntju nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapalḡ nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapalḡ yaltḡningka, ngayuluna wiya yuntju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltḡirra watjanu, “Nyuntu

wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytjurringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntu-palpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

*Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurra
Yurruntitja 28:10-22*

Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururra mungarringu. Ngurra palula lukurmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunarringu. Ngarrirra tjukurra nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku

wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjutakuna tjukarurru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarrana. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta puriny pangku katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayan talkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta puriny pangku katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurrpana ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyiina paluruni pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurra nyakunytjatjanu piyuku tjintungkalpi pakanu. Puli katamala palunya mantjira ngaratjanu, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Puli palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayan tara mangarri,

kuka, mantarraṯarra kutu yunganyingka, ngayulunṅanku tjukarurru nyinaku. Nyuntu ngayunya yanṯayanṯara ngayuku paapaku walytja tjuṯakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukarurru nyinamalpa. Puli ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjuṯangkuya nyakula kulilku nyuntunya walḱuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjaṯarra nyuntu ngayunya yungkula yanṯayanṯanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjingu tjawirrilyi.”

Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa

Yurruntitja 29:1—31:55

Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku

Yurruntitja 29:1-14

Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tiṅa yunṯura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuṯa ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjuṯangku mungarrtji tjiipi tjuṯa ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjuṯalu puli yunṯura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju manḱurra, ngaranyingka. Tjana

patan̄ingi kutjupa tjuṭaku, tjuṅungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakunyurra ninti? Tjiłpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjiłpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjuṭatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjuṭatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjuru, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjuṭaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjunktjita. Liipanalalu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalalu Tjikupanya nyunytjuru. Nyunytjura yampura mara witira yałtirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku
Yurruntitja 29:15-30*

Liipanalalu kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunytjurrirra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka

Liipanalū t̄jap̄inū, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpaṇanta yungku?” Tjikupalu watjanū, “Wiya mani, waarrkarrimalpaṇanta yīiya t̄japanpala nyinarra, Riitjilanyaṇinu yungkunȳt̄jaku.” Tjikupalu watjanū Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulaṇa miita mant̄jint̄jaku.” Liipanalū watjanū, “Yuwa. Palyaṇanta kul̄iṇi, nyuntu ngayuku yun̄talpa mant̄jint̄jaku. Palyanu ngaangka nyinanȳt̄jaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yalt̄ikit̄ja.

Tjikupalulpi Liipananya watjanū, “Kala, ngayuluṇa wil̄ki yīiya waarrkarringu. Yuwaṇi nyuntupa yun̄talpa!, nyuntu t̄jangkun̄ut̄ja.” Palulanguru Liipanalū palumpa walyt̄ja t̄jūta yalt̄irra kaput̄unu. Ngurra palulaya kuka t̄jūta kutjara yunyparrirra ngalkun̄ingi. Palulanguru Liipanalū Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kul̄inū, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjint̄ungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringit̄jangka. Tjikupanyara Liipanaku mulyarrarringu paluru kikiri t̄jalkalungkula Liipananya kuru watjanū, “Nyaakun̄in ngunyt̄jinyt̄junu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mant̄jilk̄it̄jangku. Nyaakun̄ nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalū watjanū, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yun̄talpa yur-runtit̄ja yungkupayi, watiku. Palulanguru

yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitiiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiiya nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalū Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunytjurripayi. Liipanalū kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngur-rangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku

Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18

Tjikupanya rawa nyinarra Liipanaku ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantalpayi, Liipanaku. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku,

Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yilitara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilk-itjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalu yantayanṭara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjutara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yantayanṭara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulaṭarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku

Yurruntija 31:1-55

Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjutangku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, “Tjikupalu kanyini nanikuta tjuṭa anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyatangku. Paluru

mani anta yulytja tjutatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu.” Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, “Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjutakutu.” Katutjanya piyuku wangkangu, “Ngayuluna nyurranya yantayanantara katirinamalpa ngurra palulakutu.”

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuta kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Ri-itjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kay-inanalakutu. Liipananya wanma waarrkar-ringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjant-jawiya yankukitjalu kulinu.

Tjikupalu kamula tjuta pupatjunkula yulytja tjuta yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjunkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu “Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitarra.” Paluru yanu, palumpa miita kutjarraku anta pipirri tjutaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyanggarri wantirra yanu, watjant-jawiya.

Tjintu mankurrarirra Liipanalulu kulinu, Tjikupanyanggarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjutangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa

yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangku wangkangi pikangku. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalū watjanu, “Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku.” Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya.” Liipanalū yuntalpa kutjarra anta tjamu kapali tjutanya nyunytjura wantikatingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

*Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu
Yitjuwukulpira kalyparriku
Yurruntitja 32.; 33.; 35:*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyaalku
Yitjuwuku kalyparrikitjangku
Yurruntitja 32:1-21*

Tjikupanyangarri yankula ngururru munga mankurru ngarrirra, paluru waarrkana mankurru watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurru maa tjarrparra malaku parrpatu yanu Tjikupala watjalkitja. “Yitjuwuyangarri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuta, yantata puupala.” Tjikupanyangarri kulira nguluringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, “Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurrakutu malaku yankunytjaku. Yiltanin ngamputu yantayantalku? Ngayulunanta ngululu tjapini, ngayuku kaakalu

pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanyatjun yantayanantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!”

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, “Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluṅa ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Nanikuta ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?’ Yalatjiluya watjala! ‘Ngaa tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’”

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjutanya yaltirra watjanu, “Nanikuta tjutaya katingu. Ngantiwanaluya tjiipi tjuta kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluṅa nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Tjiipi ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutun-yurra katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Ngaa tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatipala anta puluka pipitipala, tuungkiyi tjaatipala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu kuka tjuta nyakula tjingurutju kalyparriku, yirritina ngayulu ngunytjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura
ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara
ilkaritja*

Yurruntitja 32:22-32

Tjikupalu tjananya watjara iyanu palumpa walytja tjutanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra yulparirra tjayiti patara ngarringu, Tjikupaku miita kutjarra anta palumpa pipirri tjuta, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yanangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku putu palira mantangkapulanku kanyiningi. Yalatjipulanku palykupungkula tjinturringu. Yilkari ngurraralu kulinu, “Ngaangkuni Tjikupalu piitamilani.” Palunyatjanu Tjikupanya tjunta palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiningi. Wati yilkari ngurraralu watjanu, “Ngamilwiyaluni wanti!, tjinturringu.” Tjikupalu watjanu, “Wiya. Ngamirananta kanyini nyuntu Katutjanya tjapintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjapinu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjapinu, “Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyantaya Yitjurilanya watjalku.” Tjikupalu tjapinu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjanu, “Wiya ngayunya yiniku tjapintjaku.” Yalatji

wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu putu kulinu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanyana yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’”

*Tjikupanya Yitjuwunyapula kalyparrikulpi
Yurruntija 33:1-20*

Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjilirratjarra tjuta. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamararranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjunu. Ngantiwana tjananya ngaratjunu Liiyanya anta Riitjilanya, pipirri tjutatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjunkula maa wayintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjanarrngarala pupakatingu, tjapanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunngurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyunytjunu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjapinu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjanu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuta.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjutalu nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjanu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!”

Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantiwana paṅa Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

*Katutjalu Tjikupanya watjalku,
yanṭayanṭalkitjalu
Yurruntija 35:1-19*

Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulaṅanta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaṅin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanyaala wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjalunyurra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngatingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjalu yanṭayanṭara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulytjayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya

ngalya katirra ngat̄ingka wan̄ingu. Tjikupalu watiya palunya t̄juta t̄jawara ngat̄ingka t̄jutun̄u, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyan̄u tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjan̄u, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulun̄anta yini kutjupa t̄junanyi, ‘Yitjurilanya.’ Ngayulun̄anta kant̄ilya puntutjarrangku watjan̄i. Nyuntupa walytja ngant̄itja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngant̄itja t̄juta. Kutjupa t̄jutaya mayutju tin̄a nyinaku. Yirrit̄ina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrupa. Kuwarrin̄anta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngant̄itja t̄jut̄angku witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngururrpa nyinangi, Riitjilalu it̄i mantjin̄utjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarraringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka t̄jawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru it̄i ngarrinytjala Tjikupalulpi yini t̄junu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku
Yurruntitja 35:27-29*

Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranala ila ngarangi.

Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

*Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku
Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyi-
namalpa
Yurruntitja 37:1-4*

Tjikupanyangarrilpiya manta Kayi-nanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrkuringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurrpa nyakula tjanala
tjakultjunku*

Yurruntitja 37:5-11

Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangkaṅa ngarrirra tjukurrpa nyangu. Nyanguṅa wiita nganaṅa tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukarurrulpi ngarangi mayutju tjukarurru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyanguṅa. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjuṅaṅa nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuṅinginiya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyaṅalpi Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganaṅa palunya

walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta
Yitjipilakutu katinytjaku
Yurruntitja 37:12-30*

Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyiini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulani tjakultjurra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa puṯu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra puṯu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapiṯu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyanguṯa nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiiningi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri

pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjurra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurra nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjurra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingga wantirriyantjakitjangku, palumpa paa-palakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malannya tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kuliŋi? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malannya tjutakutu

kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya yuny-parringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilaṅu kamulatjarra tjuṅangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka nganṅiya tjalamilaṅu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku nganṅitja tjuṅanku katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula puṅu nyakula malanya palunyatjirratjangku kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malanya palunyatjirratja puntura yulatjarrarringkula nyinangi.

Tjutjupaku tjakulpa kulira tjiṅpi Tjikupanya yulaku

Yurruntitja 37:31-35

Tjutjupaku kaaka ruunytjangku kuuta palumpanṅangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangku, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunyatjarrangku. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintinu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjina. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu

Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangku patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjilangka nyinamalpa

Yurruntitja 39:1—40:23

Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa

Yurruntitja 39:1-6

Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliningi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

Patipaku miita Tjutjupakura yunytjurringkula nyinamalpa

Yurruntitja 39:7-18

Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunytjurringangi. Minyma

palurulpi Tjutjupanya tjapinu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, “Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunypa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyaanta kanyira Katutjangka mirangka kurraanta palyaltjipingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjanu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witinutjangka paluru yirriwiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpanunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkurringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjtanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngar-

ritjunkukitjangku palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru ngulu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjunkukitjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjunkukitjalu palykupungu.

Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa

Yurruntitja 39:19-23

Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjunkunytjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangu nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrirra palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

Tjukurrapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku

Yurruntitja 40:1-23

Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulumpa ngurrruringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangku mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra

tjiilakutu katirra tjarrpatjunkunytjaku. Tjilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurra nyangu. Tjinturringkunyaangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, “Nyaakupulan watjilarrinyi?” Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, “Ngalitjulutju mungangka tjukurra nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi.”

Pulakina tjuilpayilu nyakula watjanu, “Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkakunu. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu.” Tjutjupalu watjanu, “Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyaangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrarrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyaangka mayutju palurunta watjalku waarra kutju palunya palyantjaku.” Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, “Nyuntu pakara mayutjunga wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku.”

Tjukurra yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, “Yuwa, ngayulutarra tjukurra nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurra wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula

mayi tjuṭa ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjuṭangkulpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kaṇilpa maṅkurra nguwanpa tjinṭu maṅkurra ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjinṭu maṅkurrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunyjtakitjangku. Waarrkana kutjupa tjuṭangu nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjuṭangkulpi ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakuṅu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

Tjutjupanya mayutju punturriku

*Piirululpi tjukurra ngarrirra nyakuku
Yurruntitja 41:1-13*

Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngur-rarangku mayutju pulkangku ngarrirra tjukurra nyangu, Piirulu. Manta Yitjipingka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuṭa pakantjala nyangu. Puluka yakura tjapanpalangku pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitjiguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu palṭja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjuṭaya palṭjatjirratja

nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjuṭangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuṭa ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurrrpa nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurrrpa nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitingka ngarangi, mangarri tjapanpala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjuṭangu, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurrpa panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra puṭu kuliningi tjukurrrpa panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltingu, tjuṭa kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurrrpa nyangutjangu. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu puṭuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangu watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrunpa watjalmarra. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurrrpa palunya nyakupayi. Palumpaṇu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurrrpa kulira nintilpayi.”

Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurrrpa nyangutjangka

Yurruntitja 41:14-36

Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrapawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangkana tjukurra nyakunytjatjanungku ninti tjutakutu tjakultjunu. Tjukurra palumpaya puu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurra nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulinya tjukarurrungku tjukurra palunyaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukarurruntjaku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakunu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalangara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya

nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpila nyinatjip-ingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjurra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjutanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjutangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjutanya ngalya katirra waalangka purinytjungku kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuta ngaramalpa ngurra tjiwarriwarringka. Ngula kapiwiyarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjutalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku
Yurruntitja 41:37-57*

Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjutanya nintiwiya putu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuta ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjutaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi

watjantjala kulilkuya palyantjakitjangku. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjutawana, mangarri payimilakitja. Palulanguruya katirra waala tjutangka tjarrpatjunkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuta tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana putu kuliningiya mangarri wiyarringanyinka. Palulanguruya putu kulira tjapinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjutanku mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjutanku payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjutankulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuta ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilakitja.

Tjutjupaku kaaka tjuta Yitjipilakutu iyalku mayiku

Yurruntitja 42:1-36

Tjikupalu katja tjuta wantirriyalku Yitjipilakutu

Yurruntitja 42:1-8

Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjutalpi watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, ngananala mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji

tjananya Tjutjupaku kuta tjuṭa tjananya tiin-pala watjaṇu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku malanypa Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurraranku pungkutjipingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjapiṇu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kuliṇu Tjutjupanya mayutju tinḷpi ngaranytjala. Iriritiya mayutju tinangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unparringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kuliṇu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikuṇu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuṭa tjananya watjalku
Yurruntija 42:9-17*

Tjutjupalulpi watjaṇu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapiṇu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjuṭankulpi watjaṇu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjaṇu palumpa waarrkananku Yipuru wangkatjarranku watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuṭa ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warrmalalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjuṭangu kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, manggarrikatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjuṭalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararanpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju malanypa kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriṭi. Palunyangka malanypa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkangu waarrkanala watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunytjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunkukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarinyurra ngayunya ngunytjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa malanypa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula altikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjuṭanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Malanypa palunya ngayulu ilangku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuna nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka
tjarrpatjunku
Yurruntija 42:18-24

Palulanguruya Tjintu mankurrarringu
 tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka

Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjutakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kulini. Palunyangka altururrikingkula nyurranya watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupangu mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanypa ngalya kati! Malanypa palunya nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjutangkulpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkarra waningi, “Ilta malanypa Tjutjupanyalpila irriti kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyangu. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjangka yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Ngananala kaaka tjutangu malanypa kawalinutjanga, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinuya, “Wiyalanya

ngaangu kulini, wati kutjupa Yitjipikunu wangkatjarrangu.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapira tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku

Yurruntitja 42:25-38

Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururra ngarringu, ngurra Kayinakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurrikulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya

nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjuṭangkulpi payiki tjuṭa arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

*Kaaka tjuṭangkuya Pintjiminanya
Yitjipilakutu katiku
Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku
mayiku
Yurruntitja 43:1-15*

Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjuṭanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilara ngalya kati!” Katja ngururrṭitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinanku watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilanku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungkuntjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupaarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini altururringkula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangku.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanypa kutju, panyapatjarra.

Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjar-rpatjunku

Yurruntitja 43:16-34

Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrkurringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjiilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkarringamalpa, ngurra palumpanungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku
 waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana
 panyapaya watjanu, “Irritilatju ngalya ankula
 mangarri payimilara anu. Palulangurulatju
 ngula kutju payikitjarra mani palunya
 nyangu, payiki tjutangka ngarringutja.
 Mani palunyalatju ngalya katirra kanyi
 yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyi
 mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju
 putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa
 tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana
 paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra
 ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa
 tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra
 tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palulanguru waarrkana paluru mantjira
 katingu Tjimiyananya, tjiilangka nyinangitja.
 Watjanu tjananya tungungku tjinu
 katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju
 tinangka. Tjikupaku katja tjutanku yankulaya
 tuungkiyinka tjutangka mingkulpapa
 ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka
 yunngu tjunu, mayutju tina yungkunyitjakit-
 janku. Tjana waalangka yunnghuya patara
 nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu
 mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula
 pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu
 tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka
 yalatji taanamilantjaku, “Pupakatiwiyaya
 pakala!” Tjutjupalu watjanutjanka palumpa
 waarrkanangu piyuku tjananya tjapinu,
 “Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?”
 Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu

palumpa malanypa Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, “Palatja nyurrangarrimpa malanypa? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?” “Yuwa”, wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Ngayuluna yuntjurringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku.” Kaaka tjutjangu kuliltjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malany panguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunytjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

Tjutjupalu tjananya watjalku, “Nyaakunyurra panikina mulyatangu katingu?”
Yurruntija 44:1-34

Manta Kayinanalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunytjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, “Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunytjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutunga! Malanypa ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja.” Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutunga tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyingka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunytjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, “Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapanku!, ‘Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.’” Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, “Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?” Tjana ngulurringkula watjanu, “Wiyawananku nyuntu kuru nganananya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurrralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa.” Waarrkananku watjanu, “Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjutanyurra palya yarurryingkunyjtaku ngurrakutu.”

Tjutjupaku waarrkananku purinypa ngurrriningi, payiki tjutangka, panikinaku. Kaaka tjtaku payikingka yurrunpa putu ngurrriningi. Palumpa malanypaku payikingka ngurrira mantjinu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kulinigi. Piyukuya malaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkananku wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku,

“Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangku katingu?” Watjanulpiya, “Puṭulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjuṭalatju palya waarrkarrimalpa.”

Tjutjupakuṅu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiya tjuṭa waarrkarriku, mulyatangku katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunyutjaku. Kutjupa tjutanyurra palya yankunyutjaku paapa nyurrangarrimpaku.” Tjuṭalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkuṅu, “Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranyi. Kulilani ngurrkurringkunyutjawiyangku! Yirritilanyatjun watjanu malanypa ngalya katinytjaku. Yankulalatju puṭu tjapinu Paapanya. Paapangu watjanu, ‘Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.’ Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, ‘Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayanṭala!’ Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjunkunyutjala, tjilpi nyarrangu kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra.”

Tjutjupanya palumpa kaaka tjuṭaku kalyparriku

Yurruntitja 45:1-24

Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakit-jarrirra tjanala waarrkana tjutangka watjanu, “Yankulaya yurilpangka nyina!” Palunyatjanu paluru kaaka tjutangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjutangka.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanypangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranya, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkuny tjaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinany tjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinany tjaku, yanangu yuwankarra mayiwiyarringkuny tjala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankuny tjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinany tjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjorra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankuny tjaku, mayiwiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katiny tjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinany tjaku. Tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra ngalya

kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunytjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangku yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjutangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjutaya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piiurulpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuta mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuta tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuta yungu yulytja tjuta kalpatjunkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjutatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayingka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

*Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku
Yurruntitja 45:25—50:21*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”
Yurruntitja 45:25-28*

Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala

tjakultjunu, “Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi.” Tjikupalu kulira, wiyawanangu kulira watjanu, “Wiya. Ngayuku katja yirriti mirringu.” Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, “Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku.” Yiltalpi paluru kulira watjanu, “Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngayuku katja nyakunytjawiya nyinarra mirrirritjipingkamarra.”

Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku Yurruntitja 46:1-27

Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjunkula tjananya watjanu, “Yankulala ngurra Piitjipala kunatipa pungkula ngalkunytjaku, Katutjanya walkuntjakitja.” Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, “Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurringkunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirringkunyjtala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka.”

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa
Yurruntitja 46:28—47:12*

Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapinu, “Waarrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatu ngalya yanu mayi wiyarringanyinka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayanantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunyara yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

*Tjikupanya yiluku
Yurruntitja 49:29—50:14*

Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulnulpi, katja tjutangka watjalkitjangu. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirririkitjangu, “Ngayulu mirririkitjangu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirririnytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapanganinya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamaringka kakarrara. Tjamuwana paapawananya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

*Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya
nyinanytjaku*

Yurruntitja 50:15-21

Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantiya ngulurringkula kulinu Tjutjupaku kaaka tjutangu, “Tjinguru Tjutjupalu kulinu ngaparrtjilulanya pungkunyitjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurrku nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyanu, yalatji tjakultjunkunyitjaku, “Nganampa paapangu kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjaipintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjaipini. Ngaparrtjingu pungkuwiyangkulanyatju wanti! Ngananatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananinyurra ngalya wantirriyanu,

palya, mayiwiyangkana nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa.”

Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa

Yurruntitja 50:22-26

Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarrina mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunytkajitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunyaniya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya

manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

*Muutjanya yiti puunarringku
Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjutalu
kanyilku
Yanutja 1:1-22*

Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjutarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjutangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingkamarra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjutarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjanu, waarrkana tjuṭalpiya waarrkar-rinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya mayutju kuyalu kanyinigi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuṭa palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya rawa tjuṭarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuṭa. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuṭa yantayantalpayi, pipirri mantjininka. Palunyatjanu mayutju tinalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangu puwa! Tjinguru kungka wiima yutirinytjala pungkuwiyalu wanti!” Puṭu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjuṭaya wanti!”

*Muutjanya pipirri ngarriku
Yanutja 2:1-4*

Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayinka. Pipirri palunya pira mankurpa

ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarranku. Muutjanya yunngu ngarritjunkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku
Yanutja 2:5-10*

Palunyangka Piiruku yuntalpa tina yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjatawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururringkula watjanu, “Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapinu, “Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yantayantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yuntalpalu watjanu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalatji, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarringanyingkananta yungku.” Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpalu watjanu, “Kanyiratju tinala! Maninanta yungamalpa

pipirri kanyiningka.” Ama tjikintjawiya nyinarra tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpalu kanyintjaku.

*Muutjanya ngulu tjalkalungku
Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu
tjalkalungku
Yanutja 2:11-15*

Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarrinyingka. Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yaltururingu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yaltururingu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangu nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangu nyakula nintilpayingka.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjutanya waarrkarrinyingka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyingka. Muutjalu watjanu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangu punganyi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, “Nyaakutjun tjapinu ngayunya?, pika pungkukitjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya

ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuṯa watjaṯu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunytjaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu,
pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangku
Yanutja 2:16-25*

Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuṯalpa tjuṯa ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjuṯaku nanikuṯu tjuṯakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjuṯalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marakuṯu. Marrkura tjananya minyma tjuṯaku kapi yintira yungu, tjiipi tjuṯangu nanikuṯu tjuṯanguṯarra tjikintjaku. Minyma tjuṯalu yankula paapala watjaṯu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuṯa pikangu payira yiyaṯu. Palurulpilampatju tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapangu yini Tjiitjarulu tjananya watjaṯu, “Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula ngananaṯalawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuṯalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyinṯingi, Yipuru wangkapayi tjuṯanya.

Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarrka puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturringu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuṭa yanṭayanṭalkitjalu.”

Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuṭa katinytjaku
Yanutja 3:1—4:20

Katutjanya Muutjala yutirringku
Yanutja 3:1-6

Muutjalu tjananya yanṭayanṭara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuṭa, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuṭa ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyingka nyakula puṭu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrinytjawiya? Piyukuṇa yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watiyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakuṇu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakuṇutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluṇa Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjuṭaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya

kulira ngulurrira yunpa tjutunu marangka,
Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku
walytja tjuta yankula watjantjaku*

Yanutja 3:7-12

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji,
“Kuliniņa tjananya ngayuku walytja tjuta,
Yitjipinya ngurrara tjutangu pungkula
kanyiningka. Yankuraya nyinanyi. Kuliniya
yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja.
Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya
katikitja, pungkula tjananya kanyiningka
ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya
katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini
Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi
manta palula. Palunyangka kuwarrinanta
wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara
wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu
ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa
nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu,
“Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi.
Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula
watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu
Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta
yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku
walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu
mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka
nyinatjurra! Ngula nyuntu ngaangka
nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya
yiyanu, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya
katinytjaku.’”

Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mi-tiyangka

Yanutja 3:13—4:16

Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangu Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyaana yalatji. ‘Ngayunyaana kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangu. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya yalturuwiyangu kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjungkuntjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju

mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunyjturrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunytjaku Katutjaku, walkura.' Piiirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piiirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku."

Muutjalu Katutjala watjanu, "Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruñiya yalatji panypurangu, 'Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunytjinytjunkupayi.' Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?" Katutjalu tjapinu Muutjanya, "Nyaan kanyini?" Muutjalu watjanu, "Watiyana kanyini." Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, "Mantakutu wanirriyala!" Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, "Pilkati wipu witira kanyila!" Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju

tiṅa Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjaṅu, “Maranku kuutangka tjarrpatjurra!” Muutjalu parrpaṭu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjaṅu, “Piyukunku mara tjarrpatjurra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjaṅu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyaṅu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintinṅka ngurkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurkarriku.”

Muutjalu kulira watjaṅu, “Mayutju, ngayunya wiyaṅi wantirriyala! Tjalinya wiyaṅa palya wangkapayi nyinanyi, purinyapaṅa wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjaṅu, “Ngayuluna tjalinya palyalpayi. Ngayuluna tjalinya palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaṅka.” Muutjalu piyuku watjaṅu, “Ngayunya wiyaṅi wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjaṅu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyaluku? Paluru tjalinya tjukaruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi

Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

Muutjanya parrpaṭu kulira yanku

Yanutja 4:18-28

Palunyatjanu Muutjanya yarurriṅgu waputju palumpa nyakuntjaku. Yalatjingu tjapinu, “Yuntjurrinyina ngayuku walytja tjuṭa nyakuk-itja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa waputjulu Tjiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuṭa nyakuntjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuṭa tuungkiyinka kalpatjunktula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilar-riṅkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja

Yanutja 4:29—6:1

Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku

Yanutja 4:29-31

Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuṭa ruuntjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kaputunkula Yiranaluwatjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu

tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walkunu.

Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku

Yanutja 5:1-5

Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalunta Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’” Piirulu kulira mulyarrarringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunatipa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunatipalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjutalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala

tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!,
wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkar-
rinytjaku*

Yanutja 5:6-14

Waarrkana tjuṭaku mayutju tjuṭangka
tjananya Piirulu yalatjilu watjaṇu,
“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntura
waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli
nguanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa
tjuṭalu tjanpa tjanpi yantara katirra
yungkupayi, puli nguanpa palyantjaku.
Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjuṭangka
tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku.
Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli
nguanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru
wangkapayi tjuṭangka. Nampa yirritiya
palyalpayi, kututjaya nampa palunya nguanpa
palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru
yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula
kunatinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka
tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya
ngurra kutjupakutu yankunytjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju
tjuṭangka tjananya yankula Yipuru wangkapayi
tjuṭa tjakultjunu, mayutju tinangka tjananya
watjanutjangka. Watjaṇu tjananya
walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguanpa
nampa palunya nguanpa palyantjaku.
Palunyangka Yipuru wangkapayi tjuṭalu
tjanpiku ngurriningi paṇa kutjupa kutjupawana.
Mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangka tjananya

wiipatjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuta tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku

Yanutja 5:15-21

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkpu putu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Putu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjaninu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjutangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangkulanya pungangi yalturuwiyanguku.” Mayutju tinanguku tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunyurra ngunytji tjanilpayi, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitjangku. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti

nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṭalampatjuya yunyjtjuringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjangka wangkaku
Yanutja 5:22—6:1*

Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunyitjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunyjtjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrupa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyingka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjippingkamarra.”

*Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṭa kutu
yitjipungku
Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku
Yanutja 7:8-13*

Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunyitjaku, mayutju Piirulakutu wangkanyitjaku. Katutjalu

piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangku palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunytjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilu tjananya kutjupa tjuta ngalkura wianu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjtjakar-
ringku*

Yanutja 7:14-25

Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tina paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjintungka nyupali mayutju tinangka yankula jungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurrirra yalatji watjala!, ‘Yipuru wangkapayi

tjuṭa tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangku palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangku pampuntjangka tjatjakarriku. Tjatjakarrinytjala kapi ngurrara tjuṭa yiluku. Yilurra ngarrinyangka karru panṭi kuyarriku. Kapi panyapa tjatjakarrinyangka puṭunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjuṭangku.’ ”

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyangka pampunu. Palulanguru kapi tjatjakarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku kapi tjatjakarringu. Kutu tjananya mayutju tinangku yitjipungkula kanyinṅi. Yipuru wangkapayi tjuṭa wiyalingku wantirriyanu.

*Manta Yitjipingka nganṅi tjuṭarringku
Yanutja 8:1-15*

Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyaluku nganṅi tjuṭa, Yitjipinya ngurrara tjuṭakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana

waala tjuṭawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kaṇilpa tjuṭawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana ngaṅngi maa tjuṭarringku.’”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjuṭangka. Yalatji kanyiningka ngaṅngi tjuṭalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waṅingi. Palulanguru mayutju Piiṛululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tinanyapula tjaṭapila!, ngaṅngi tjuṭanya yiyantjaku, ngurra waṅmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluṇa wantirriyalku nyupalimpa walytja tjuṭanya, tjana yankula kunatinpa pungkula yungkunyṭjaku.” Muutjalu Katutjanya tjaṭinu ngaṅngi tjuṭa tjanampa wiyantjaku. Ngaṅngi tjuṭa wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinyṭjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya. Piiṛulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjuṭarringku
Yanutja 8:16-19*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunyṭjaku manta, palulanguru kiwinyi tjuṭarringnyṭjaku. Tjuṭalingku manta Yitjipila nyinarra waṅiku.”

Yanangu tjuṭaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjuṭarringu. Piiṛulu wiya tjananya

wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyangu, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjutarringku
Yanutja 8:20-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Puirunya paltjilkitja yananyingka, tjintungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walakuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjutalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puularriku, kanya ngayuku walytja tjutaku ngurrangka wiya. Tjintungka yatjikiluna muungu tjuta wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjutarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta purinypalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjutana kanyiningka wiyaya muungutjarra nyinaku.’”

Palulanguru Muutjalu yankula Puirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjutalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruunytjarringu. Putu kulira Puirulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, “Palyanyurra

manta ngaangka yila yankula kunat̄inpara yungkunytjaku, nyurrangarrimpa mayutju t̄ina.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju pana ngaangka kunat̄inpa pungkunytjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunat̄inpa pungkunytjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu t̄juta katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunytjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunat̄inpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapinu Katutjanya muungu t̄juta wiyantjaku, palulanguru muungu t̄jutaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunytji watjara militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja t̄juta.

Manta Yitjipila kuka t̄jutalingku tjanampa pungku

Yanutja 9:1-7

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjorra! ‘Yipuru wangkapayi t̄jutaku mayutju tinalulinyatju watjanu yalatji, “Ngayuku walytja t̄juta tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiningka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka t̄jutana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja t̄juta, tuungkiyi t̄juta, kamula, puluka,

tjiipikamu nanikuta tjutatarra. Yalatji tjutaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuta Yitjurilaku ngantitja tjtaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.” ’ ”

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu.

Tjinu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjtaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiya. Piirulu tjananya mil-itjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

Yitjipinya ngurrara tjtaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku

Yanutja 9:8-12

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuta yanangu tjtangka pakara talturriku, kuka tjtangkatarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjtangka pakara talturringu, kuka tjtangkatarra. Kutu mayutju paluru kantilyangku kanyiningi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

Yitjipinya ngurrara tjuta kunatangu pungku

Yanutja 9:13-35

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku,

ngayuku walytja tjuṭa kanyilwiyanguk
 wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya
 walkuntjaku. Yalatji mayutju tiṇa palula
 watjala!, 'Kuwarrina nyurranya tjuṭalingku
 yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana
 tjuṭatarra. Yitjipungkunytjala yalatjinyurra
 tjukarurru kulilku, ngayuluna mayutju
 tiṇa kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna
 nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala,
 kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku,
 kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa
 kutjupa ngurrara tjuṭatarra. Kutuya Yitjipingka
 nyinanyi, ngayuku walytja tjuṭa. Nyuntu
 tjananya wantirriyalwiyanguk kanyiṇi.
 Palulanguru kuwarri tjiṇṭungka kunaṭa
 inpuranguk pungkuku nyurranya. Yurrunpa
 yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi.
 Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭangka
 tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra,
 waalangka tjarrpatjunkunytjaku, kunaṭanguk
 pungkula yiluntankupayingka. Yaṇangu
 tjuṭatarra waalangka tjarrparra kumpira
 ngaranytjaku.' ”

Muutjalu yankula wangka palunya maa
 watjanu, mayutju tiṇangka. Palulanguru
 Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa
 watiya katura kanyintjaku ilkarikutu.
 Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṭa tiṇa
 tjanampa waniwanirriyanu. Manngirri
 tiṇanguk rungkara tuutuuranu. Kunaṭa
 tiṇanguk tjananya pungkula yiluntanangi
 waalangka yila ngaranyingka. Yaṇangu tjuṭa
 kuka tjuṭatarra pungkula wiyanu. Watiya,

yukiri tju^tat^arra kilytjuntankula wiy^anu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kuna^tangku, Yitjurilaku ngulytju ngaⁿtⁱtja tju^ta.

Yitjipiku mayutju tina paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananyapula ya^tirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjapila!, kuna^ta wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluna wiyawanangku Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tju^tangku^tarra. Watjaninⁱantapula waarrkana tju^ta ngayulu tjananya kanyilwiyangku wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tju^ta yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjapinu kuna^takamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kuna^ta kapi wiyarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tju^ta kanyinⁱngi, yiyantjawiyangku.

*Pana Yitjipingka tjintilyka tju^tarringku
Yanutja 10:1-20*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, “Piirunyakamu mayutju tina tju^tat^arra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluna tjananya yan^piri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluna tjananya kunpu tin^atjarrangkuna yitjipungku, nyurranggarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngaⁿtⁱtja tju^tangku^tarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piiirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu puṭu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wanti!, yanku-latjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu milititji nyinanyingka mungawinkina tjiṅtilyka tjuṭalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuṭa tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjiṅtilyka ruunytjangku.’ ”

Yitjipinya ngurrara tjutaku mayutju Piiirulu kulira pulanya yarurrikula yanu. Muutjalu Yiranaluṭarra Piiiruku ngurra wantikarri yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjuṭangku wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piiirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piiirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjuṭalatju tjungu yanku, wati tjuṭa kungkakamu pipirri tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭatarra. Katutjanyalatju tjuṭangku walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuṭa, wati tjuṭa kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuṭa ngaangka kutu nyinanytjaku.”

Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjintilyka tjuṭa wantirriyanu, yukiri watiya tjuṭa ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyalkitjangku. Palunyangka walpa tinangku wilurarranguru tjintilyka tjuṭa tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangku.

Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa

Yanutja 10:21-29

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tina ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tina rawa ngarangu, tjintu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjuṭu kutjuṭungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tinalu waarrkana wantirriyanu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tina walkuntjaku, kungka tjuṭangku,

pipirri tjuṭangkuṭarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuṭa kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjaṇu, “Wiya. Kuka tjuṭalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunaṭinpa pungkukitjalu.”

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji nyinatjunutjangka, palunya yanpiri, patinṇu miltjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyaṇu, “Wantirraṇi yarra!, malaku ngalya yankula nyakunyjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutiriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyan-taya mirri pungkunyitjaku.” Muutjalu watjaṇu, “Tjukarurrun watjaṇu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangku wantirraya yankuku

Yanutja 11:1—13:22

Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya

Yanutja 11:1—12:27

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjaṇu, “Yitjipinya ngurrara tjuṭa tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyilwiyangku nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭanya yankula yalatji tjakultjurra!, ‘Yitjipinya ngurrara tjuṭa tjananya tjaṭila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunyitjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutakutu. Pira yalangaangka tjintu nampa tiinangka wati tjutangkunyurra kutjutu kutjutu kuna tinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjutatjarralu kuna tinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangku tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangku

putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya yankula tjungurrirra kunaṯinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunaṯinpa palunya tjuṯanyurra mantjira kana kanyira tjiṅtu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunytjaku, tjiṅtu tjarrpanyangka nganti. Mirri pungkulanyurra kaṅilpangka ngurrka tjutira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kunaṯinpa tjiipi palunya pungkulanyurra paṯantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka paṅakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tiṅa ngalkula putu kulilku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpaṯu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangkitiṯarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjuṯatarra riirri kanyira yankukitjangkunyurra parrpaṯu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walḱuntjaku.

Pira palula kutju tjintu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanganyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjintu nampa puutinangkanyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra punguku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parpatu mungula! Tjintu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarringka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjutangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuta yiluku

Yanutja 12:28-30

Palunya tjakultjunkunytja kuliraya Yitjuri-laku ngulytju ngantitja tjutangkuya kunatimpa

pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tjulyultjunkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyaipitjarra yiyanu mirri pungkunytjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjutanya. Katja yurruntitja tjuta tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjutakuu ula wiima yurruntitja tjutatarra.

Yitjipinya ngurrara tjutaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjuri-laku ngulytju ngantitja tjuta palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku

Yanutja 12:31-36

Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, "Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjutalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjapila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuta, nanikuta tjuta katinytjaku tjananya, puluka tjutatarra."

Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuta yankunytjaku.

Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuṯa, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuṯa mirri pungkutjip-
ingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯangku kanilpa, mangarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjuṯangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarraya katiyanu paṇa Yitjipinya wantikatiarra.

*Katutjalu tjananya katiyinamalpa
Yanutja 13:17-22*

Paṇa Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kuliṇu, “Paṇa Kayinananya ngurrara tjuṯa tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuṯa. Paluru tjana ngulu paṇa Kayinananya ngurrara tjuṯaku nyinangi. Tjinguruya ngulu paṇa Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyinangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju

Katutjanya tjanampa tjuṅtangka yutuware
 nguwanpa yurrupa yankulinangi. Kanya
 Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa ngantwana
 yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya
 tjanampa waru tili nguwanpa yurrupa yanangi.

*Yuru Tjatjangka ngururwana tjana yanku
 Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju militjitjirringku
 Yanutja 14:5-19*

Yitjipinya ngurrara tjuṭaya mayutju
 tinangkutarra nyinarra waarrkana tjuṭaku
 puṭu kulira yalatjinkuya watjanu, “Nyaakula
 tjananya wantirriyanu?, Yitjurilaku ngulytju
 ngantitja tjuṭa.” Tjana yalatji wangkangu,
 “Waarrkanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju
 tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra
 katiyankupayi tjuṭa yaltingu. Paluru
 tjilirratjarra kutjupa tjuṭa naanytjanga
 kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa
 tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjina yankupayi
 yaltingu. Tjilirratjarra tjuṭangkuya
 Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa wanaṅu,
 pungkuntjaku.

Kapi Tjatjangka yila Muutjalukamu
 yanangu tjuṭanku nyinarra nyangu,
 Yitjipinya ngurrara tjuṭa wanma ngalya
 yananyingka. Yanangu paluru tjanaya
 nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya
 tjapinu mirri pungkupayingka. Paluru
 tjana Muutjanya panypurangkula watjanu,
 “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu
 ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula

yiluntankuku. Yitjipilalatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka
Yanutja 14:13-31*

Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintiriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungku tjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytwiwa nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantiwanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantiwanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutangu pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyiningi. Palulanguru walpa kakarraranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarrpa kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulyju ngantitja tjutaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatinu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku pungkukitjangu ngantiwanangu wananu. Tjutangku tjananya tjarukatirra wananu tjilirratjarra tjutangku, anta naanytjatjarra tjutangku, wakinangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutangku katirra yilar-ringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutangku watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanuu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangu. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

Yankulinamalpayaya puli Tjanialakutu yankukitja.

Yanutja 15:22—17:13

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa
Yanutja 15:22-26*

Palulanguru tjananya Muutjalu katiyinangi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantiraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya puṯu ngurrira nyakulinkula tjiṅtu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjar-rpangu. Tjikiraya puṯu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjuṯaluya puṯu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkurringu, “Wiyawanalulanyatjun ngunytji ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjik-ilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjaṯiṅu kapi tjikilitjangku puṯu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintiṅu watiya ngarriny-ingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya palṯjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuṯa tjananya Muutjalu nintiṅu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, “Ngayuluṅa nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinany-ingka, wiyana nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjuṯana tjananya yitjipungkula wiyanu, kanya ngayuluṅa nyurranya yanṯayanṯara kany-inmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku
Yanutja 15:27*

Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yi-ilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuṯa ngarala wanṅingi. Ngurra palula ngunytjiya nyinangi.

Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku

Yanutja 16:1-31

Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarra palula yanangu tjutaraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangu. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjutangka tjakultjunu. Yara kutjupaarra tjananya yalatjingu watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjanga Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri

mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tji_ntungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tju_lpu tju_ta Yitjurilaku ngulytju ngantitja tju_tangku, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tju_tangkuya watiyangka pungkula warangka kutjara ngalkunu. Tji_ntungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tju_lkura pa_nangka ngarrirra wa_ningi, nya_lpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tju_tangkuya nyakula pu_tu kulira tjapinu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjanu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tji_ntu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yanangu kutjupa tju_tangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tji_ntu kutjupangka ngalkukitjangku. Pakara ngalkukitjangku pa_ntinu yu_narrinytja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawiyangku watjanu.

Tji_ntu Puratiyingka mangarri palunya yurraraya tji_ntu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, “Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tji_ntu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, ka_nilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali

Tjarritiyi ngalkulkitjangu. Tjarritiyingkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira wal_kuntjaku.”

Aali pakara Tjarritiyinka yanangu kutjupa tjutangu putu ngurrira nyakulinangi manggarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, “Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangu ngurrini? Tjarritiyingkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurranggarri kulira wantingu.”

*Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku
Yanutja 17:1-7*

Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula putu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, “Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!” Muutjalu tjananya watjanu, “Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi.” Yanangu tjutangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuta

nganananyatarrā yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu putu kulira Katutjanya yalatji tjapinu, “Yanangu tjutangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Putuna tjananya watjalpayi.” Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkuntjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.” Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangku. Pungkuntjala kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

Yimalikaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungku

Yanutja 17:8-16

Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjutaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra tjintungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangarri pika punganyingka, pulingkana kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankuntjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunnurringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjutanku tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyangka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjintu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjutanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

Puli Tjaninyangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu

Yanutja 19:1-20; 17.; 24:12—31:18

Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku

Yanutja 19:1-13

Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjurra! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yanayantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingu kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara

tjuṭa yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukaruru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yaṅangu tjuṭangu kulira watjaṅu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yaṅangu tjuṭaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjaṅu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunyaṅiya walkulkitja. Tjintu kutjupangkaṅa puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaṅa paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangu pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuṅiya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuṅi wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yaṅangu tjuṭakamu puluka puli maaka palula kalkuṅi ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangu. Yiluntankunytjangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangu turampata mirratjanganṅa, kulira yaṅangu tjuṭa puli paṅa ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

Katutjanya ngalya tjarukatirra puli

Tjaniyangka nyinaku

Yanutja 19:14-25

Tjintu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tuutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjanganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu tjananya tjutara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuta puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjaniyangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuta ngulurrirra tiltirmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinggaingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaniyangka katu ngaranyangka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Tjarukatirra tjananya yanangu tjuta tjananya yanpiritjurra!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!”

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

Katutjalu watjalku palumpa luwu

Yanutja 20:1-17

Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, Katutjanya. Pana Yitjipilanyurra waarrkana

nyinapayi, ngayuluna nyurranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru pana ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunkunytjaku walkulkitjangku. Kapingka nyinapayi tjuta nguwanpatarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuta wiyanyurra pupakatirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjuna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi. Mayutju kutjupangku wiya nyurranya kanyiini.

“Ngayuku yunytjuwiya nyinapayi tjutana tjananya pungkuku. Palunya tjutaku ngantitja tjutatarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunytju nyinapayi tjutana tjananya yantayantalku, tjawutjuna tjuta, ngayuku wangkaku tjukarurru nyinapayi tjuta.

“Ngayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyingkana pungkuku.

“Tjarritiyangka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjintu kutjupa tjutangka waarrkarrinytjaku. Tjutanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuta, waarrkana tjuta, yanngatja tjuta, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjutatarra. Tjintu tjikitjipalangka waarrkarrirra pana ilkaritarra palyanu, palulanguru Tjarritiyangka waarrkawiyalpina nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tjintu palumpa. Palulanguru

yanangu tjuṭa tjiṅtu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangku kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkuntjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miita kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangu mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjunkunytjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjutakutarra puluka, tuungkiyi, tjiipi, wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku.”

Katutjalu palumpa luwu puli wirulypa kutjarangka wakalku

Yanutja 24:12—31:18

Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkaṅi kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulypa kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngurrupa nyinangi. Pulingka katu tili tiṅa tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulypa kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku

Yanutja 32:1-35; (34:1-5, 27, 28)

Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku

Yanutja 32:1-6

Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutangu Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurrapalatju. Putula kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya

yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirrintjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirrintjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wanaṅu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yaṅangu tjuṅangu nyakula yunyparringkula yalatji watjaṅu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinṅangu.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula puliṅka palyaṅu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjaṅu, “Tjintungkalpila ngalkula walkulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yaṅangu tjuṅarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrir-
raya kuya palyaṅu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaṅingka nyakuku
Yanutja 32:7-10*

Mayutju Katutjalu puli Tjaninyangka Muutjala yalatji watjaṅu, “Parrpaṅu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yaṅangu panyapa tjuṅangkuya kuya palyaṅi, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjuṅangu. Panyapa ngayuluna tjananya watjaṅu, kuliraṅiya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjuntja

walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yiltatjuya ngayuku militjitji nyinanyi, tjukarrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluna tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluna tjananya ngurrkurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjtanya kutju ngayulu palya yantayantara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjaipilku
Yanutja 32:11-16*

Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjananyan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungkuwiyangku wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangku yalatji kulira watjalpayangka, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrkurirra mirri pungkuwiyangku kulira yaltururrikula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yantayantara kanyintjaku. Nyuntu tjananya

ngurra yungkukitjangku tjangkuṇu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkuṇutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungkuwiyangku.

Puli wirulypa kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku

Yanutja 32:15-29

Muutjalu puli Tjanियangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyinati. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, “Tjinguruyanku pika punganyi?” Muutjalu watjanu, “Pikawiya, kulila!, tulḱuya warrani.”

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wi-ima ngaranyangka, yanangu tjuṭaya yunyparringkula nyanḱinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrkurringkula tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanṭja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirrinytjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapiṇu, “Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyantjaku?” Yiranalu watjanu, “Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanampan nyinanyi. Tjana

kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja.”

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjunkula watjanu, “Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!” Palulanguru Lipayiku walytja tjutangu kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, “Wati tjutangkunyurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!” Muutjalu piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula tjungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta.” Lipayiku walytja tjutangkuya wantiwiyangku tjuula watawaratjarrangku wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjuna tjirripala yilungu tjinu palula.

Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku Yanutja 32:30-35

Tjinu kutjupangka Muutjalu tjananya tjutara watjanu, “Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa

kalyparringkula kuya nyurrampa waniku.” Muutjanya yarurrirra yankula puli Tjanियangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, “Yanangu palunya tjutangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapininanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangu. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjutula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya.”

Mayutju Katutjalu watjanu, “Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarra. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku

Yanutja 34:1-5,27-35

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyingka, “Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakan-tjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka pantawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli

wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula man-tjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjutunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangku tjungurrirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatjikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku

Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1 — 38:20; Lipitikatja (Leviticus) 1:1-9; 2:1-4; 3:1-5; 4:1-12; 5:14-16

Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku

Yanutja 35:4-29; 36:1-7

Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulypa kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjaninyangka nintinu tjaatji palunya tjukarurru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunytjurrirra yalatji ngalya katirra yungkunyjtaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunyjtaku yalatji, mantarra puluwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikunu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutatarra. Nyiti laampangka kampa-payila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyjtaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunytjurringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya

tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya
marrkuṅu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku
Yanutja 36:8-28*

Nintingku palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunytjur-ripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjutangkutarraya kaliki tina palunya palyanngi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tungunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tungunu. Tjunguraya wakanutja tjutangka tjayitiwana wakara wananu. Paluru tjana alytjura palula tjutangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjutangka riinga tjuta kuultatjanu palyanutjaya karrpira wananu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururrwana karrpira tungunu, riinga tjutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjutatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuta kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjunkula wananu. Tiimpa palunya tjuta ngaratjunkula wanantja tjutangka riila tjuta watawara yatura tjungura wananu, riinga tjutawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra,

kaliki nguwanpa palunya watiya tjutangka, pupatjunkula wanaṅu. Pangki wirulytjanu palyanṅutja nganṅtiwanangkuya katura katirra kaliki pupatjunkula wanaṅu. Palunyatjanungku wakaraya palyaṅu kaliki kutjarra kutjupa ungu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururpa waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku
Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyaṅu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu, unguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṅu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanṅutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyaṅu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyaṅu tjayitiwana tjarrpatjunkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanṅutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayingka tjarrpatjunkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuu mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunkula wananu. Parriki palunya palyalk-

itjangkuya watiya tjuṭa ngaratjungkula wanaṅu.
Kaliki ngururrwanaya waralytjungkula wanaṅu.

*Yirananyangarriya tulḱuku mayutju tjuṭa
ngaratjunku*

Yanutja 29:1-37

Katutjalu puli Tjanियangka wat-
janutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa
katja tjuṭaṭarra watjaṅu, tulḱuku mayutju
tjuṭaya nyinanytjaku, Katutjaku tulḱukuya
kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara
waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja
maṅkurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu,
tulḱuku mayutju tjuṭa nyinanytjakulpiya.
Watjaṅu tjananya kaṅilpa tinangka paltjintjaku.
Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulḱuku
mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu.
Tjarrpatjungkula tjira mantjira katangka
yintinu. Palumpa katja tjuṭaṭarra tulḱuku
mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu.
Palunyatjanuya puluka tjawirrilyi katirra kaliki
alaṅka ngaratjunu. Yiranalungarri puluka kata
marangu witira kanyiningka, kutjupangu
puluka tjuulatjarrangu yunyju mutunu.
Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi.
Kaṅilpakutu ngurrka yintingi. Kaṅilpa mantjira
Muutjalu mara tjarrpatjungkula tiipula palula
yayina katu ngarapayi puupalangka nyapaṅu.
Palunyatjanu tiipula palula tjayingtingka
paṅangka yintira wiyaṅu.

Puluka palula wila yaḱara tjira mantjinu. Ka-
purarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira

tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pan̄tira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirri-lyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulkuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirrilyiya katirra ngaratjunu. Yiranalunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunytju mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kan̄ilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjunkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pan̄tira yunyparrinytjaku.

Tjiipi man̄ti kutjupaya katirra tjawirrilyi ngaratjunu. Yiranalunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunytju mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kan̄ilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kan̄ilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangku. Tjina tina puntunyatarra nyapanu ngurrkatjarrangku, Yirananya. Pinaṭarrara ngurrkatjarrangku nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti man̄kurrpa nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja man̄kurrpa nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulkuku mayutju tjutangku. Kuka palunya matupurra tulkuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirrilyi katirra tjapanpalangara pungu, tjintu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

*Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku
Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjunkula wantingu. Parriki palunyatarraya ngaratjunkula wananu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakunu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjuri-laku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjurra! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku.

Tjurrkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranayurra ngurrangka kanyintjaku rawangkunayurra ngalkukitjangku. Tjurrkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurrkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurrunyurra tjungurrinytjaku. Tjungur-ringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warringka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurrkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirrilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaaninyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yur-

rara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa

Lipitikatja 1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26

Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yaṅangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpaṭa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunkunytjaku. Ngaratjunkulanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waṅinytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Palunyatjanu tulḱuku mayutjungku ngurrka palunya maṭupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yaṅangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulḱuku mayutju tjutangkuya

tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunkula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurra mantjira warangka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunkunytjala. Kuka yanangu winki palya tulukuku mayutju tjutangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti

ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulkuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulkuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkuny tjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjungkuny tjaku nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjungkupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayangka ila.

“Yaṅangu kutjupangu Katutjaku wangka kulintjawiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yaṅangu paluru kungka nanikuta manpaṭa kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkuny tjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka ila. Ngaratjungkula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yuny tjju! Katutjalu mara tjungkuny tjja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waṅiny tjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yuny tjju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Tul kuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayangka yayina puupala ngarany tjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira waṅara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana. Yaṅangu paluru wila alara nyiti kapurarr tjji kutjarra an yalu mantjira tjungkuny tjaku. Tul kuku mayutjungkulpi kuka maṅkurra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu paṅtira yunyparriny tjaku. Palya kuka yaṅangu winki tul kuku mayutju tjutang kuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tul kuku mayutjungku palyaṅangka, Katutjalu yaṅangu palumpa kuyara waṅiku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya kati-payi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tul kuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyal-payi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tul kuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

*Tulkuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta
yalatjiya nyinanytjaku*

*Lipitikatja 16.; Nampatja (Numbers) 18:1-32;
35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa
Lipitikatja 16:1-19*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuṭa Yirananya, tulṭkuku mayutju tinanya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjukupayingka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjuṭangara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kuli tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunytju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.’”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulṭkuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjuṭaku kuya waninytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjuṭakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulkuku mayutju tinakunu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunytjaku yunytju mutulkitjangku.

Puluka palunya yunytju mutura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunytju mutura Yiranalu ngurrka kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yaltatjarra. Tjira nguwanpatarra warungka puyutjunkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrkatjarra, kutjupa yaltatjarra, tjiratjarratarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjunkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yaltangka yintira puyutjunkunytjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluru ni nyakutjip-ingkamarra ngayuluna pukutju palula katu ngaranytjala, paluru ni nyakula mirri punkara ngarripayingga. Kanil palunya ngurrkatjarangka mara tjarrpatjunkula ngurrkatjarrangu yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjunkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayingga ngaratjunkunytjaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurr tjara mantjintjaku, yunytju mutuntjakitjangku. Yunytju mutura ngurrka kanilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka malaku tjarrparra, waralyngarala yangatjunkupayingka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku,

pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaṅka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpaṭawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpaṭankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yaṅangu tjutaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yaṅangu tjuṭa nyinaku. Yalatjinyurra tjukaruru palyaṅka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

Tulkuku mayutju tjuṭangu yalatjiya tulku tjukaruru palyantjaku

Nampatja 18:1-7

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukaruru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaṅka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjuṭatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuṭa nyinanyi, kutjupa tjuṭatarraraya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalṭi!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuṭa kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjuṭawana. Tjawirrilyi

kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tul̄kuku mayutju tjuṯa waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngaṯitja kutjupa tjuṯa palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngaṯitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinyngka mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupaṯarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yaṅangu kutjupaṅku ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuṯa pampuningka, mirriṅa pungkutjipingka.”

Tul̄kuku mayutju tjuṯaku kuka an mangarri yungkunytjaku

Nampatja 18:8-20

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yaṅangu tjuṯangkuya katirra yungkunytjala palyanyurra tul̄kuku mayutju tjuṯaṅku kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjuṯangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjuṯaṅku kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngaṯitja tjuṯaṅku mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuṯa ngayuku katirra yungkunytjaku. Tjawirrilyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjuṯaṅku ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpitṅku, tjamupitingku kapalingkutarra.

“Manti yurruntitja tjuṯa, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangku an paapangku katja yurruntitja mantjira mani katirra tul̄kuku

mayutjuku yungkuntjaku. Yalatjiya mani yungkuntjaku ngayuku waarrkana tjuṭaku, ngaparrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjuṭangu palunya tjuṭa tjananya mantjira mani katirra yungkuntjaku tulḱuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana nguntji tjananya kuka tjuṭa kanyira katirra tjawirrilyi pungkuntjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyingka wilā yalāra tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulḱuku mayutju tjuṭangu ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Paṇa Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuṭa ankula wiya paṇa walytja kanyilku, Yitjuri-laku ngantitja kutjupa tjuṭangkuya paṇa walytja kanyilku. Wiyanyurra paṇa walytja kanyilku, mangarri pakaltjingantjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjaṇi, yilta kutjupa tjuṭangu yungkuntjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjiṇa nyurrangarrinya yantayantara kanyilku.”

Lipayiku ngantitja tjuṭaku yungkula kanyintjaku

Nampatja 18:21-32

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarripī Lipayiku ngantitja tjuṭangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjuṭangu kutjuya kaliki ruulamapira

karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunytjaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunytjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjangka, Lipayiku ngantitja tjutanku ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunytjaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutanku wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingantjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkunytjaku. Tawunu mankurra kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkunytja nguwanpa.”

Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurra ngaraku

Nampatja 35:1-8

Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu,
“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya

yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampanu kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjikitjipala ngurrtjara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangu kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangu nyakunytjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunyitjaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, ku-utawutjungkaya ngaratjunkula watjalku. Wangkarraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangku

wanirra wakanutjangka. Yalatji watjanutjangka wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulkuku mayutju tina mirriringka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangu rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirriringytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangku wanara ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu kutjupa pungkunytjawiya. Ngurra tarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunku-payi tuwalpalaya

Nampatja 13.; 14.; Tjutaranami (Deuteronomy)

1:

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana
nyakuyinamalpa*

Nampatja 13:1-24

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrtjara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, pana Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunkunytjaku. Pana palulawana nyuntupa waarrkana tjutangu parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrtjara mantjira yalinytjarra iyanu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunkunytjaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganaṅa nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjiku-lawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjutatarra. Mangarri kiripitji kalṅka palunya tina puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunytjaku. Purayitiyi tjikitjipala paluru tjana parra

nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunkukitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kal̄ka palunya, witjirrki nguwanpa kal̄ka, mangarri kutjupa tjuṭaṭarra.

Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku

Nampatja 13:25-33

Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyinka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuṭa ngarrirra waṇinyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjuṭaṭjarra ngarala waṇinyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrunpa alatji watjanuṭjangka. Ngurra palulaya anangu manpaṭa tjuṭa nyinarra waṇinyi. Waala tjuṭa ngarala waṇinyi parriki palyara ngururtjunuṭjatjarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjuṭa yankula tjananya puṭu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyal̄ku. Manpaṭa kutjupa tjuṭaṭarra ngananatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjuṭaku walytja tjuṭa.

Yamalikaku ngaṇititja tjuṭaya ila nyinarra waṇinyi yalinytjarra, kanya Yiitjaku ngaṇititja tjuṭaya, Tjipuyutjaku ngaṇititja tjuṭaṭarraya wirriṭi puliwana nyinarra waṇinyi, Yamurataku ngaṇititja tjuṭaṭarra. Yamalakaku ngaṇititja tjuṭaku ngurrangka wilurarra Kayinananya

ngurrara tjuṭa nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu pana Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkunu, “Kuwarri nganaṅa tjilirratjarra tjuṭa yankula pungkula wantirriyantjaku, pana palula nyinanytjakitjangku. Nganaṅa palya tjananya pikangu pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjuṭangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkunu, “Nganaṅa wiya yankula tjananya pungkunyntjaku, tjanaya nganaṅanya pungkula wiyaltjipingka, manpaṭa tjuṭangu.” Mayutju paluru tjana miitinginka wangkarra yanangu kutjupa tjuṭawana ngunytji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunytjinytjunangi, “Pana nyarratja yalinytjarra kuya. Palunya ngurrara tjuṭangkuya mangarri puṭu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku puṭulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuṭa watawara nyinanyi, manpaṭa tjuṭa. Tjana nganaṅanya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjuṭaya pikaṭiwiya, nyurrkanyurra tjuṭaya yanangu.’”

*Yanangu tjuṭangkuya ngulurrirra
puṭu kulilku, yankula pungkula ngurra
mantjintjakitjangku*

Nampatja 14:1-25

Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjuṭaya ngulurrirra mungangka yularra

tjinturringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, “Pana Yitjipilakutula malaku yankunytjaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururpa. Palyalatju pana Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipatjarrangu mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikangu punggu. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkunytjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjutatarra witira katirra kanyilku. Wiya, pana Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankunytjaku.”

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Mayutju kutjupa nganana ngurratjara nyinatjungkunytjaku, pana Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangu Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkunu, “Pana palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Pana palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjutakula ngulurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutangu yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panypurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangu ngunytjingku Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku,

nganana yankula pikangku tjananya mirri pungkula wiyaningka.” Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puli tjutalpi mantjiraya ngarala waningi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paarrtji nguwanpangku yirrnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu ngaa tjutaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrupa nyinamara. Kala, militjitji tjutaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpiti kutju ngayuku walytja tjutalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarra.” Muutjalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Nyuntu yilta yalturunytjungku yananguku kuya wanipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panypurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjipingkamarra. Yiluntankunytjawiyangku tjananya yaltururrirra wanti!”

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutjunin tjapiningka kuyana tjanampa waniku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjipingkamarra. Ngayulunanta tjukaruru watjani, militjitji palunya tjutaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururppaya maa yankula paluru tjana wiyarriku.”

*Katutjalu tjananya yitjipungku
Nampatja 14:26-45*

Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Ngayulu tjukarurru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjutangkuninyurra panypuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuta anta tjilpi tjutanyurra pana Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, pana palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuta yukarra tjuta kutjunyurra ngantitja tjutatarra yankula pana palula nyinaku. Tjatjuwanya anta Kiilipanyatarra kana nyinarra pana palulalpipula nyinaku. Pana palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuta kutjuya pana palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuta ngantitja tjutatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiiya puutiyipala. Militjitji tjutanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjutanku putu kulira yularra watjara pungangiyanku, “Yiltala Katutjanya panypurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganana kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjutanku.” Muutjalu tjananya marrkunu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingu-

runyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yaṅtara yaṅtara kanyilku.”

Kulintjawiyangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngaṅtitja tjuṯa pikanku pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngaṅtitja tjuṯangku Kayinananya ngurrara tjuṯangkuṯarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuṯa tjananya Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṯa pungkula nguṯutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuṯa, paṅa Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuṯa tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturriṯa tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwanya an Kiilipanya.

Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankuṯu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu

Nampatja 16:, 17:

Muutjanya an Yirananyaya panypurangkula tjuṯulku

Nampatja 16:1-27

Mayutju maṅkurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjuṯangkuṯarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panypurangu. Mayutju palunya tjuṯa tjuṅgurringu tuu yaṅtaṅ pipitiyi. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukarurru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tiṅarringu nganampatju? Ngananatjuṯarra mayutju tjuṯa nyinanyi, Katutjaku walytja tjuṅgula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira waṅungarala Katutjanya tjapiṅu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjanu

Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirrilyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjunkupayitjarrangku. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrtjara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya puu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panyypurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangku. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’” Tjakultjunkunytja kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangku tjawirrilyi yungkukitjangku ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangku ngunytji wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayingka wanma nguwanpa, parrikingka yala yi-

langka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paarrtji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkunu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunytjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunytjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjip-inkamarra.”

Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku

Nampatja 16:28-35

Palunyatjanuya yanangu tjutangu palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa

miita, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! ‘Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.’ Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, ‘Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.’”

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, “Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra.”

Panyapa tjuta tjananya yurrunpa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku
Nampatja 17:1-12*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu,
 “Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala
 nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku
 ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina
 tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku
 ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina
 kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi
 walytjararranpa tuwalpalaku. Tjana watiya
 katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju
 palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya
 watiya palunya ngalya katirra nyuntunya
 yungkuntjaku. Mayutju kutjungkunta watiya
 yunganyinka, mantjira nyuntu watiya palula
 yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju
 kutjupangkunta watiya yunganyinka, nyuntu
 mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju
 palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju
 yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya
 tjuta katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju
 palula yila panangka tjurra!, puli wirulya
 kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra
 yukiritjarrarrinytjaku. Yukiritjarrarrinytja
 yininyurra nyakula nintingku kulilku, mayutju
 ngayuluna nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuta tjanampa
 mantjira yini wakaningi, watiya kutjutu
 kutjutungka, Yiranaku watiyangkatarra.
 Watiya walytjangka Muutjalu mantjira
 wakalwiyanku wantingu. Mayutju kutjupa
 tjutaku kutju tjanampa watiya tjutangka wakara
 katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji
 kalikingka tjarrpangu, watiya palunya

tjuta ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuta tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangku walytjangkuyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangku watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypuranguwiyangku.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

Yayinatjanu pilkatiya palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku

Nampatja 20:—21:

Muutjalupula Katutjanya tungunpungku

Nampatja 20:1-21

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurryingkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula

tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka watungarangu Katutjanya tjapilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuta tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankarrangkunyurra tjikintjaku, kuka tjutangkutarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yanangu tjuta tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjutanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangu, wangkawiyangku. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjutangkuya tjikinangi, anta kuka tjutangkutarra. Muutjalu puli watjantjawiyangku watiyatjarrangu yatunutjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangu kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli

yatulwiyangku pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya paṇa Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururpa maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangku kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjutaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulanya waarrkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjapintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjapintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjapintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpaṭu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjun-gunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjuri-laku walytja ngantitja tjuṭa tjananya pikangku pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yanu, pungku-payi tjuṭangkamarra.

*Yirananya mirrirringku
Nampatja 20:22-29*

Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya paṇa Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukuṇu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjurra! Katirra pulanya puli palula

tulkuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjurra!, tulku mayutju tinalpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirrirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjutangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

*Yayina nguwanpa pilkati palyalku
Nampatja 21:4-9*

Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yiitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku putu ngurrira mayi maanaku yunytjuwiyarringu. Paluru tjana yanangu tjutanku Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakututarra. Pana Yitjipingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunytjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkati tjuta wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilkati tjutanku yanangu mankurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurra palunya mirrirringkunyjtjala nyakulaya kutjupa tjutanku Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawananku panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu.

Katutjanya nganampa tjapila!, pilkaṭi tjuṭa payira wantirriyantjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjapiṇu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkaṭi nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjungkunyntjaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yaṅangungku pilkaṭi palunya yayinatjanu palyanṭja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkaṭi nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanṭja tjutaya nyakula yilta palyarringu, mirrirrintjawiyalpi.

*Piilamanya nyinamalpa
Nampatja 22:—24:*

*Piilakalu Piilamanya yaltiku
Nampatja 22:1-21*

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngaṅṭitja tjuṭangku tjananya yankula Yamuraku ngaṅṭitja tjuṭa mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjuṭangka waala tjuṭa yaṅtayanṭalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngaṅṭitja kutjupa tjuṭa yankula puliina yini Muwapala nyinangu, panya karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kuliṇu, Yitjurilaku ngaṅṭitja tjuṭangku Yamuraku ngaṅṭitja tjuṭa pungutjangka. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tiṇa tjuṭa katingu

Piilamaku yungkunytjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalingkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganannya mirri pungkutjipingka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjapila!, pungkunytjaku tjananya. Kanya tjana tjuṭalingkuya nyinarra waninyi, nganangatju mankurra nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjapila Katutjanya!, pungkunytjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjapintjaku, ngayulu tjananya pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuṭa Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjapintjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭanya mirri pungkunytjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tjapinu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju palunya tjuṭawana yankunytjaku. Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!” Piilamanya aali tungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjuṭawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku
Nampatja 22:22-40*

Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkuny tjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, "Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluna yaalytji

palyantjala?” Piilamalu watjanu, “Nyuntu wiyawanangku ngayunya katingutjangka. Tjuula watawara katiyankula wakaraanta mirrintanamara.” Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, “Yirriti wiyana wiyawanangku katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarrunanta watjani.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukarrunin katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuwiyangku wantimara, ngayulunanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjangka nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangku.” Piilamalu watjanu, “Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurra nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu.” Yilkari ngurrarangku watjanu, “Wati pala tjuawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!” Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku

yunyparringu.

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku
Nampatja 22:41; 23:1-30; 24:1-9*

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puliinawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa tjapanpala pulitjanu palyantjaku, tjawirrilyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirrilyi puluka manti tjapanpala anta tjiipi manti tjapanpala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjungka. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjapanpalangka kunatinpa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka patanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjapilku.” Paluru Katutjanya tjapira tjarukatirra tjananya Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku,

paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkuny tjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkuny tjakitjangku. Paluruni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuta yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuta, palumpa walytja tjuta.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, “Nyarra tjuta yinkarra kuyantjaku nanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantiny tjaku.” Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjanga kutjuna nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjapintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuny tjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjapinu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukaruru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjapintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjapinu, Katutjalu tjananya mirri pungkuny tjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri

pungkuwiyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

*Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku
Nampatja 24:1-25*

Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, “Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyangku wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkuntjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyur-rangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyur-rampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakit-jangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangu mirri

pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjungkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

Muutjanya mirrirringku

Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:, 34:

Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku

Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:1-8

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjapinu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkuny tjaku, pikakutu tjananya tjukarurru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurr tjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tul kuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tul kuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra,

nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranya, ngayuluṅa kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangu pungkuntjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuṭa mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangu tjananya yankula pungkuntjaku.’ ”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwana piyuku yalatji watjanu, “Rapangu tjananya katiyanama!, nguluwiyangu. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuṭa yungkukitjangu watjanutjanga. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangu. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku
Tjutaranami 31:9-13*

Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjuṭaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulya kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuṭa ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri

tjucarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanela wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjucarurru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjucarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjucarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

*Muutjanya pulingka kalparra mirrirringku
Tjutaranami 32:48-52; 34:*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Ni-
ipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!,
puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula
pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa
kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku
wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Ni-
ipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru
kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nin-
tinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya
Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana
nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku
yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala,
Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku,
kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya
nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana
Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya
mirri katirra pana Muwapangka puliinangka

tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirringu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu katiku

Tjatjuwa 1:—5:12

Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa

Tjatjuwa 1:1-18

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangu nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarrinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu riitarrirra nintirringkunytjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya

nintingku kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurringkunytjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra jungula!, yankunytjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutanku kulira watjanu, “Yuwa, palyala jungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

Waarrkana kutjarra wantirriyaluku parra

*ngurrintjaku**Tjatjuwa 2:1,2*

Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjorra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkuntjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanunga, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkuntjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjunga tjakultjunkukitja.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku**Tjatjuwa 2:3-24*

Mayutju palularra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya

kutjarra. Nintingkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranya waala tjuangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrupa yanu. Wanaranyurra parrpatu witolku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witolkitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjuaku. Ngaa ngurrara tjuatlatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjuawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuata, Muwapanya ngurrara tjuata pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuata, ngayulu nyupalinya kumpitjunkula yantayantanutjangka. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula

watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kanaanu. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayantara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, “Ruupa tjtjaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta.”

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjar-rpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjinu mankurra.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtjaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

*Karru Tjuutananyaya yitipirriku
Tjatjuwa 3:1-17*

Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangku pungkula wantinytjala karru palula

kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurripaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjutangku tjananya parra tjakultjurinangi, “Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrunpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, “Katutjala tjungu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku.

Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunyjtawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.’” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkunyjtawiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururpa maa katirra ngarangi tjinangu palira. Palunyangka yanangu tjutalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjutalingku.

Puli tjutaya katirra karru Tjuutanangka tjunku

Tjatjuwa 4:1-24

Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjutanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjutu kutjutu mantjintjaku, karrungka ngururpa. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kaputu

tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuta mantjiraya katirra karrungka ngururra kaputu tjunkunytjaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururra, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjutangku nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjutangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpitingku puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirratju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’ ”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjutalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuta, tjilpi tjuta, yangupala tjuta, yukarra tjuta, pipirri wiima tjutatarra, tjilirratjarra tjutatarra.

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku
Tjatjuwa 5:1-12*

Kayinananya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi marrkunu Yitjurilaku ngantitja tjuta karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya

kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yantayantani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunyjtaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuta rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkunyjtaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjickaratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjanganutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

*Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya tjanaya
pungku
Tjatjuwa 5:13—6:27*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku
Tjatjuwa 5:13-15*

Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurrpa nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunytkitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuta tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampananta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutajarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri
Tjirikula yaatjayiti parra yankunytkaku
Tjatjuwa 6:1-6*

Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjunkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra,

tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjiliratjarra tjuṭa katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwana Katutjalu watjaṇu, “Tjirikunya ngurrara tjuṭa nyurrangarri yankula tjananya pikanku pungkunyṭjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulkuku mayutju tjapanpala yurrunpa yankunyṭjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulkuku mayutju kutjupa tjuṭangu katinyṭjaku, pukutju palunya puli wirulypa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjiliratjarra yankunyṭjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjapanangka tjapanpalangarpinyurra parra rawunur-ringkula ngarakatinyṭjaku. Palulanguru turampata tjapanpalatjarrangu wangkatjingala! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulangurunyurra tjiliratjarra tjuṭalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yaṇangu yuwankarra wati, minyma,

pipirri tjuṭatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjaṇu.

*Tjirikunya ngurrara tjuṭaya mirri pungku
Tjatjuwa 6:6-25*

Tjatjuwalu wangka palunya kulira yaṭirra tjananya watjaṇu tulḱuku mayutju tjuṭangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yaṅtayaṅtara parra katinytjaku. Tjapanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrunpa yankunytjaku, pukutjutjarra tjuṭaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjaṇu, tjiliratjarra tjuṭangka, “Kutjupa tjuṭanyurra tulḱuku mayutju tjuṭangka yurrunpa yankunytjaku, kanya kutjupa tjuṭanyurra ngaṅtiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulḱuku mayutju tjuṭangu turampatatjarrangkuya mirratjingariningi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjiliratjarra tjuṭa, tulḱuku mayutju tjuṭatarra. Yalatji nguwanpaya tjiṅtu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakaṇu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjaṇu, tjiliratjarra tjuṭangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, nganaṇa tjananya pungkula wiyantjaku,

kutju tjalkalungkunyjtawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjatjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunyjtaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjuṭaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatarra tjanampa wiyala! Puli tjiilpa puli kuulta yayina tjuṭatarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuṭa mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangku mantjintjawiyangu wanti!, mulyatangku katinytjala Katutjalulunya pungkutjippingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanpalangara parra yankula turampatatjar-rangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuṭa katuya mirrangu. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuṭa watawaratjarrangu wakara yiluntanangi, wati tjuṭa, kungka tjuṭa, pipirri tjuṭa, tjiipi tjuṭa, wulkumanu tjuṭatarra. Tjuṭa tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuṭa, malanypa tjuṭa, tjanampa waarrkana tjuṭatarra. Waarrkana

kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjutangku pungkula tjananya wiyaṅu, ngurraṅarra tjanampa kutjara wiyaṅu. Kala tjunpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjunparringu. Puli kuulta, puli tjiilpa yayinaṅarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

*Wati Yikanalu mulyaṅangku katiku
Tjatjuwa 7:—8:*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja
mulyaṅangku katiku
Tjatjuwa 7:1*

Panyapa Katutjalu watjaṅu, tawunu Tjirikungka wiya mulyaṅalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu puli kuulta yulytjaṅarra mulyaṅangku mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangku Yayiyinya
ngurrara tjuṅa puṅu pungku
Tjatjuwa 7:2-6*

Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuṅa tjananya pungkula Tjatjuwalu wati maṅkurra wantirriyaṅu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunktjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru

wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjutangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkunyjaku. Tjawutjuna kutjupa tjutanyurra palya ngurrangka nyinanyjaku.” Kulira Tjatjuwanya wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunyjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakanu, pika pungkunyjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuta mirri pungkula tjananya wantirriyanu, tjilirratjarra tjuta Tjatjuwaku walytja tjuta. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuta yaltingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjunga ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku
Tjatjuwa 7:7-15*

Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuta tjananya mirri pungutjangka, kutjupa tjuta tjananya pikangu ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjutangu kulira

ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjutangku pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangku mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuta. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjungkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjutatarra. Yanangu tjuta tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjutangka mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjutu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangku mantjilpayinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku
Tjatjuwa 7:16-26*

Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurrtjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni

nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjuṭalpi ngalya yankula ngarangitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintiṇu. Tjatjuwalu tjananya watjaṇu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjuṭu kutjuṭu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjuṭu kutjuṭu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjaṇu, “Nyawaṇi! Watjalaṇi tjukarurru! Nyuntu mantjiṇu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjaṇu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpaṭanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpaṭarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjuṭawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala ngaṇti ngayulu mulyaṭangku mantjiṇu, kuuta, puli kuulta tiṇa, puli tjiilpaṭarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyaṇu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjuṭangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjaṇu walytja palumpa tjuṭaṭarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuṭa, yunṭalpa tjuṭaṭarra. Kutjupa tjuṭa tjananya watjaṇu,

“Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarraya mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuṭa, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangku nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangu ramarinkula mantjiṇu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalnya Katutjalu yanṭayanṭanu, wantingulanya palunya tjuṭangu pungkunytjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangu nyurrangarrinya nganaṇatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjuṭangu tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyaṇu, tjiipi tjuṭa, puluka tjuṭa, puli kuulta tjiilpaṭarra. Yuwankarra kamparra wiyaṇu. Palulanguru tjuṇpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

*Yaiyinya ngurrara tjuṭaya mirri pungku
Tjatjuwa 8:1-29*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwana yalatji watjaṇu, “Tjilirratjarra tjuṭa tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkunytjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunytjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjuṭanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku.

Panyapa tjuṭa tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, palyangkuya kanyila!, yulytja tjuṭaṭarra tjungura kanyila! Tawunu Yayiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuṭa wantirriyaṅu, kumpilpa yankula tawunu Yayiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuṭa Yayiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yayiyinya ngurrara tjuṭaṅku tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yayiyinya ngurraralu tjananya wanaṅu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuṭa nintiṅu, pakantjaku. Ngurra Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjuṭaṅkuya pakara tawunu Yayiyila kiiṅangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yuṭu nyinangutja tjuṭa, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuṭa tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjuṭalu tjilirratjarralu ngunṭilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya puṭu kuliṅu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṭaṅku wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrtjunkula mirri pungkula wiyanaṅu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira

ruupangka nguntiwana tayimapiṇu, watiyangka katura yuṭitjunkula yiluntanu. Yalatji Yayiyinya ngurrara tjuṭa yiluntara wiyaṇu, Tjatjuwalungarri.

Katutjalu tjanampa paṇa Kayinananya yungkuku

Tjatjuwa 9:—21: Tjutaranami (Deuteronomy) 9:1-6

Kipiyananya ngurrara tjuṭangku Tjatjuwanya ngunytjinytjunku

Tjatjuwa 9:1-27

Tjatjuwalungarri tjilirratjarra tjuṭangku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungkula wiyaṇutjangka, paṇa Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuṭa paṇa Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara maṅkurra Tjatjuwalakutu iyaṇu. Tjatjuwakungarri ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara tjuṭa nyinapayi. Yankukitjangkuya wati maṅkurra paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yuṇarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangku ngalkuṇutja. Mantjiraya tuungkiyingka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjuṭangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaṭa yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjuṭangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyangarri ngunytjinytjungkutja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuṭa Yitjurilaku ngaṇtitja tjuṭaku ngurrakutuya

yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjuṭaya katirra ngaratjunkula Tjatjuwalangarri, mayutju tjuṭangka yalatji wangkangu, “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranya.” Tjatjuwalungarriya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalya yanu?” Paluru mankurrapangu tjananya ngunytjinytjunu, “Wanmangurulatju ngalya yanu. Pana walytjangka wanma nyinarralatju nganampa mayutju tjuṭangu yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuṭa maama tjuṭa pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantlpaayi. Yalatjilatju kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuṭa tjananya nyurrangarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira nguluringu. Palunyatjanu mayutju tjuṭangkulanatju iyanu, nyurrangarrila tjakultjunkunytjaku, ‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭalatju nyinaku, nganampatju walytja tjuṭatawarra. Pungkuwiyangkulanatju wanti!, wanma ngurrara tjuṭa.’ Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulini?, nganananyatju pungkuwiyangu wantinytjaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warangka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjuṭalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangu ngunytjinytjunu, yila

ngurrara mankurrpangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalungarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalungarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarurrulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuwiyangku.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurrrpa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurrrparrirra Tjatjuwalungarri kulinu panyapa tjutangu ngunytjinytjunut-jangka, yila ngurrara tjutangu. Palunyatjanu Tjatjuwanyangarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrrpa yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjunkula tjapinu, “Nyaan-gurulanyatju nyurrangarri ngunytjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurrangarri ngunytjinytjunut-jangka waarrkanalampatju nyurrangarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri
pungkuyinamalpa*

Tjatjuwa 10:, 11:

Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, jungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta jungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula jungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Jungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuta tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru pariki tinangka ngururpa ngarangi, pulitjanu pal-yara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikanku pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu.

Katutjalu tjananya kapi ayitjitjarralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyaṇu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjintu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjintu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjintu marrkura ngaratjunu. Tjintu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyaṇu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjuṭaya kulpingka kumpiṇingi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṇu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunytjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjintu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waniṅgu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyaṇu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyaṇu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyaṇu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyaṇu. Palulanguru

piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyaṇu. Paṇa palunya ngurrara tjuṭaṭarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyaṇu, puḷi katu nyinapayi tjuṭanyaṭarra, Katutjalu tjananya watjanuṭjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyaṇu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriṭi rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyaṇuṭjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaḷtirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaṭarraya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatjarra paakitjarrataṭarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluṇa nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunytjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampataṭarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭaṭarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyaṇu. Naanytja tjuṭaṭarra tarrka kilytjuntara wiyaṇu. Paaki tjuṭanyaṭarra kutjara wiyaṇu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭaṭarra tjananya pungkula wiyaṇu. Yalatji

tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-jangkalpi nyinaku

Tjatjuwa 13.; 14.; 15.; 16.; 17.; 18.; 19.; 21:

Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiltjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarra pi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyi-

nangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatzaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku

Tjatjuwa 20:

Mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjunga paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu

tjikitjipala!, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangku mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku
Tjutaranami 9:1-6*

Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurunyurra palumpa

tjucarurru nyinangutjangka. Wiya. Nyur-rangarri palumpa wiya tjucarurru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti wat-jaṅutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngur-rara tjuṭa mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yir-riti tjanampa watjaṅutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjucarurru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, mil-itjitjinyurra nyinapayi.”

*Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku
Tjatjuwa 23:: 24:*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku
Tjatjuwa 23:: 24:1-13*

Katutjalu tjananya yanṭayanṭara kanyilpayi, Yitjurilaku nganṭitja tjuṭanya pikarringkuny-tjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra wa-lytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutju-pangka waṅma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantir-riyaṅu, yankula tjananya yalṭinytjaku, mayutju tjuṭanya. Ngalya yankulaya tjungurringkuny-tjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjaṅu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya la walkuṅi, paṅa ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula waṅma ngurrara tjuṭa pungkula yiluntankuny-tjaku, ngurra tjanampanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankuny-tjala, Katutjalu nyurranya

aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri
pungkunytjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka
wakara wantingu, wangka palunyakunyorra
tjucarurru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa
kutjupa wiyanyorra walkuntjaku, Katutjanya
kutjunyorra walkuntjaku. “Kungka wanma
ngurrara wiyanyorra yaltirra kanyintjaku,
Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyorra yaltirra
kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyorra yaltirra
kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngorra
wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri
tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula
wiyalku. Katutjaku wangkanyorra kulira
wantinyingka, paluru nyurranya pungkula
wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjucarurru
nyinangutjangka. Ngorra ngaangka wiyanyorra
kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu
yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu
Tjikimala. Ngorra palula tjananya
Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya
mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu
yantayananutjangka. Paluru tjananya piyuku
wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngorra
ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu
nyurranya ngorra ngaatja yungutjangka.
Palulanguru kutunyorra Katutjaku tjucarurru
nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina
nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku
Tjatjuwa 24:14-28*

Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurunyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutanguktarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyanguku wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yianu tjananya ngurrakutuya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku
Tjatjuwa 24:29-33*

Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanatjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukaruru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkangka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku
Tjutaranami 2:6-19*

Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangu yuntalpa tjutangu Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangu ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarrangu yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjutalpi tjananya

Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurrirra puṯu kuliṯu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunytjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

Kulatatjarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa

Tjutaranami 6:—8:

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku
Tjutaranami 6:1-10*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjutangu tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangu yuninypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkuntjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra tjungura tjanampa mulyatangu katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangu ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu mangarritjirratjangu putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, 'Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka. Tjanaya

ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.’ ”

*Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra
tjutaku mayutju nyinatjunku*

Tjatjatja 6:11-24

Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrka-yarrkanku runkanaṅgi, kalka tjuta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjuṅanku nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangku watjanu, “Nyuntu nguluwiyangku tjilirratjarrangku tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyiṅi.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunytjurringanyi, putuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyiṅi, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjuṅankulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjuṅaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuta pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula iyani. Paluru tjana nganaṅanya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuta pungkunyitjaku, Yitjurilaku ngaṅitja

tjuta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Putuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuta ngayuku wiya, mankurra kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalku, ngayulu nyurrangarinya aalpamilalku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunatinpa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. İlkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarrangku kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitarra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

*Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku
Tjatjatja 6:25-32*

Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayitingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula

yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala!
 Yalatji tjawirrilyi ngayuku, kamparra wiyarriku,
 tiipula ngayukuṅungka.” Palumpa walytja
 tjuṅangkuya nyakula yunytjuwiyangku
 ngaparrtjingku pungkupayingkamarra,
 Kitiyanalungarri waarrkana tjuṅangku
 mungangka yankula tiipula palunya yulpuṅu.
 Watiya Yatjaranyatarra tjanaya yulpura
 tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirrilyi
 katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu
 ngurrara tjuṅangku Kitiyanaku walytja
 tjuṅangkutarra nyakulaya pikarringu
 yulpunutjangka. Ngantiya kulinu Kitiyanalun-
 garri yulpunutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku
 paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu,
 “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjurra!,
 Kitiyananyatju mirri pungkunytjaku.
 Matupurralampa Paalakunu tiipula anta
 Yatjaranyatarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu
 tjananya palumpa katjaku patjurirringkula
 tjapiṅu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku
 Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri
 kulini Paalanya ngangkari puntutjarra
 nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunytjaku
 Kitiyananyatarra, wiya nyurrangarrilanyatju
 ngaparrtjingku pungkunytjaku.”

*Mitiyanya ngurrara tjuṅaya piyuku yanku
 Yitjurilaku ngantitja tjuṅakutu
 Tjatjatja 6:33-35*

Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjuṅaya Ya-
 malikaku ngantitja tjuṅatarra, kutjupa tjuṅatarra

tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula pulina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrunpangku Kitiyananya nintira aalpamilaṅu. Paluru turampata mirratjingaṅu palumpa walytja, panya Yapitjitjaku ngantitja tjuṭa yaltinytjaku. Yalatji tjananya Yapitjitjaku ngantitja tjuṭa yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṭa maa wantirriyaṅu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭa. Palulanguruya tjuṭalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjapilku nintintjaku
Tjatjatja 6:36-40*

Kitiyanalu Katutjanya watjaṅu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjuṭalatju mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangku kulini. Putuṅa kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilaṅi! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanyaṅa pilara tjunu paṅangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakuntjaku tjiipikuṅu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakuntjaku, paṅawana wiya. Ngayuluṅa yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitaṅu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluṅa aali nyakula paṅawana yinyuwanatarra wiita ngarinyangka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni

wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjaminu, “Katutja. Ngayukutjunu pikarinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjaminu, tjiniku yinyu palula wiitawiya ngarinytjaku, panawana kutju wiita ngarinytjaku. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarinytjala. Nyakulana kulilku, ‘Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjiliratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

Kitiyanaku tjiliratjarra tjuta nampa mankurra nguwanpa katinytjaku watjalku, Katutjalu

Tjatjatja 7:1-8

Kitiyananya palumpa walytja tjiliratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, “Tjiliratjarra tjutalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurra nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjiliratjarra mankurra nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangku walakuntjaku. Tjinguru

tjutalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, ‘Nganana tjilirratjarra tjutalingkungku tjananya pungkula yiyanu.’ Wiya, mankurra nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunyurra tjukarrulpi kulilku yalatji, ‘Katutjalulanya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyanu.’” Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutaya nampa mankurra nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyutju tjuta ngurrakutu rayitpayiki yankunytjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunyutjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingkuya kutu nyinanyi, nampa mankurra nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangku mantjira tjikintjala palunya tjuta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuta nyawa!, pupakatirra marangku mantjira tjikin-tjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunytjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangku tjikinu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuta tjananya watjanu ngurrakutu yankunytjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya
ngurrara tjuṭakutu*

Tjatjatja 7:9-15

Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuṭa parra nyakunytjaku. Yankulapula nyangu tjuṭalingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuṭa tjanampa ngarala waningu, tjuṭalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangku kulinu yutupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurra nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, “Tjukurrpa nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjinganu.” Wati kutjupangku kulira watjanu, “Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuṭa tawarratjarrangku ngalya yankula ngananyanya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanūtjangka.” Tjukurrpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulinu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu, “Katutjalulanya iltangku aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjuṭakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuṭa
pungkuku*

Tjatjatja 7:16-25

Kitiyanalu tjananya watjanu, “Watalpi pakalaya! Nyarra tjuta tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanutja tjuta paluru mantjira tjananya kutjutu kutjutu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjunu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Turampataarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjutu kutjutu. Mitiyanya ngurrara tjutaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjutangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuta katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjutangu tjananya yalatji ngururtjunkula turampata tjutaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjutaya yulpunu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Ngana Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta ngalya yanu pungkunytjaku nyurrangarrinya, pikangu.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangu watjara turampata mirratjinganingi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutaya kulira nguluringu. Walytja tjutangkuyanku

tjuula watawaratjarrangku wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuṭa tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṭa tjananya iyanu tawunu tjuṭakutu. Palunya ngurrara tjuṭa tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara nguluntju tjuṭa wanara wakala!” Palunya ngurrara tjuṭangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuṭa wakariningi, tjuṭalingku.

Tjilirratjarra tjuṭaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa

Tjatjatja 13:—16:

Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku

Tjatjatja 13:1-25

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku Katutjanya wantirra kutu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yanṭayanṭantjawiyangku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangku rawangku kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula

nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukarurru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngañtija tjuta kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjunkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kañtilyankula kanyilpayi.

Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku

Tjatjatja 14:5-6

Tjamtjananya watirringkula manpata tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururpa yankula Tjamtjanalu kulinu layina yila nguunmankunytjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangku nguñti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunytjaku Katutjalu palunya kañtilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunytjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunytjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjunkunytjawiya paluru kutjarrala tjungurringkula yankula tawunu Timinala tjarrparra

nyinapayi. Yurrunpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

Pilitjiyanya ngurrara tjutaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku

Tjatjatja 15:1-8

Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuta wanara witinangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjutaku kaanawana. Kaana palunya tjutangka mangarri wiita yunmi ngarala wanangi. Tingkuwu paluru kutjarrangku tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyanu wiita tilirinkunytjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyanu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangku wakara mirrintarinamalpa

Tjatjatja 15:9-20

Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya yanu tawunu Liiyingka tjananya pikangku pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuta. Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapira ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuta kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjutangku Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kantilyankuny tjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyiku nu tarrka katitjarra mantjinu. Mantjira tarrka palunyatjarrangku Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjutalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjutaku tjilirratjarra tjutaku mayutju rawa nyinangi.

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytjilyinku
Tjatjatja 16:4-22*

Palulanguru Tjamtjananya pana Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjutaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjingapungu, “Tjamtjananya ngunytji tjapila!, ‘Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu

kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.’ Tjamtjanalunta tjakultjunktjuntjala nganananyalpilanyatju tjakultjurra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna.” Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.” Tjamtjanalu yalatji ngunytjilyinu, “Puwanarratjanu puturru marrangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjunktjuntjala, putuna kilytjuntanku, manpatawiya_a nyinaku.”

Tilalalu puwanarratjanu puturru tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapinu, yanku ngarinytjala. Palula yurrupa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpatawiya nyinanytja witraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira kanara watjanu, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuntaya witintjaku ngalya yananyi.” Paluru kanarringkula pakara puturru tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Ruupa nyuwanangkaniya tayimapira wantinytjala, putuna yarralytjanku, manpatawiya_a nyinaku.” Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapinu. Paluru Tjamtjananya kanantjala

paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpaṭa nyinaku.” Palunyangka Tjamtjananya yanku ngarinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapiṇu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanan-tjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpaṭangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, “Nyuntu ngayunya tjuṭangara ngunytjilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunytjurringanyi.” Yalatji tjintu kutjupangka tjintungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarurrulpi paluru tjakultjunu, “Mangka watawara wiyaniya muṭulpayi. Ngayuku paapangku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka muṭuntjala wiyana manpaṭa nyinaku, wati kutjupa tjuṭa nguwanpana nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukarurru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuṭa yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka muṭuntjaku. Paluru muṭunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya ngalya yananyi nyuntunyantaya witiikitja.” Katutjalu wiya

palunya kanṭilyanu, paluru manpatawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu witira katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjunu. Puli tinangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu
tjutatarra mirrirriku
Tjatjatja 16:23-31*

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya waala tinangka tjungurringu, mayutju tjanampa payipalatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimi-lalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, “Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuṇi katil!, waala katuwana watiya witilpayi kutjarrakutu.” Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, “Kutjungaralpiṇi kanṭilyarra!”. Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangu

katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya
ngurrara tjuṭalingku palira mirrintanu,
Tjamtjananyat̄arra. Yalatji Tjamtjananya
mirrirringu, Yitjurilaku ngant̄itja tjuṭaku
mayutju nyinarra.

*Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa
Ruutja 1:—4:*

*Yilimalikanyapula paṇa Muwapalakutu yanku
Ruutja 1:1,2*

Paṇa Kayinalawana wiya tjananya
kapingku pungangi. Palulanguru mangarri
tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula
wati Yilimalikalu palumpa miṭṭalu Niyumilupula
kuliṇu paṇa Muwapalakutu yankulapula
ngunytji nyinanytjaku. Palulanguru
Yilimalikanyangarriya paṇa Muwapalakutu
yanu, palumpa katja kutjarrat̄arra, Malunanya
anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarrat̄arra mirrir-
riku*

Ruutja 1:3-5

Paṇa Muwapalaya rawa nyinarra Yilima-
likanya mirrirringu. Palulanguru palumpa katja
kutjarrangku kungka Muwapanya ngurrara kut-
jarra yalt̄irra kanyiṇangi. Manunalu kungka
Ruutjanya kanyiṇangi, Tjiliyunaluṭat̄arra kungka
Wupanya kanyiṇangi. Yiiya tiṇpalapula nyi-
narra wati paluru kutjarra mirrirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira paṇa
Kayinalakutu piyuku yanku*

Ruutja 1:6-22

Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunytjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkunu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunytjala paluru kutjarrangku yularra watjanu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkunu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunytjura palumpa ngulytjukutu yanu, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjunga. Nyuntupa walytja tjutakuna walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunytjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunytjala. Ngayuluna ngurra palula nyinarra wiyarringkunytjala tjunkuniya nyuntulawana.” Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjangka nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurra tjutaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu manggarri mantjirinamalpa.

Ruutja 2:1-23

Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, “Kuwarrina yanku, kaanangka manggarri mutura wantingutja tjuta mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjuri-laku ngantitja tjutaku luwu ngaranytjala maralpa tjutanku manggarri mutura wantipayi tjuta mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjutanku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjutangka ngantiwana mantjirinkunytjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku manggarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula manggarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjanku.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjutangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjutaku mayutjunga yalatji tjapinu, “Kungka nyarratja ngananya?” Mayutju paluru watjanu, “Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi.”

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, “Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunytjaku, ngayuku kungka waarrkariipayi tjutangka. Waarrkana wati nyarra tjutangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirrirra turaama nyarra

tjutangka yankula tjikintjaku.” Ruutjalu kulinu, “Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurrpa. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayan~~ant~~alkitjangku watjanu?” Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, “Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?” Puwatjalu watjanu, “Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayan~~ant~~alpayi, wantinytjawiyangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yuntjurringanyina Katutjalunta tjukaruru palyara yantayan~~ant~~antjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuta yulpura tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapinu, “Kaana nyaalytjinkanu mangarri ngaa tjuta mantjinu?” Ruutjalu watjanu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yuntjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayan~~ant~~antjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkunytjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayan~~ant~~antjaku, yalatji luwulampa ngaranya.” Palulanguru Ruutjalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

*Puwatjalu Ruutjanya yaltiku
Ruutja 3;; 4:*

Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangku Ruutjanya yalatji watjanu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjanu, “Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayan tara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranya. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulini ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu, “Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuni tjapinu, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukaruru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupatarra ilatja nyinanyi, paluru yurrupa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranya. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukarurunanta watjani Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu man-

garri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuṭa tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjuṭatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunytjurringanyi. Ngurra an waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanyatarra nyuntulpi yalṭirra kanyintjaku, wati kutjupangku pulanya yantayantantjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranya.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tjuṭangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirriṭiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjuṭangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miṭalpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tjuṭaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

yantayantanmalpa
1 Tjamiyula 1:—4:

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjak-
 itjangku*

1 Tjamiyula 1:1-18

Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurra kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangu wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walkuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unnguwanangu alatji tjapilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuuningkuanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukaruru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unnguwanangu. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi.” Yilayilu watjanu,

“Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunyjtaku, nyuntu tjapinutjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjil-pawiyalpi nyinarra.

Katutjalu Yanaku katja yungku

1 Tjamiyula 1:19-28

Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjapinu, “Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjapilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya unguwala wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa

1 Tjamiyula 2:12-25

Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalpayi,

ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirrilyingka, tul_kkuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirrilyiku_nu luwu katantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjuta kungka waarrkana wanngira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilupi payinu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyu_niya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungkuyankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarrurrinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu
1 Tjamiyula 3:1-18*

Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya
wanmapula ngarringi mungangka.
Tjamiyulanya laampa kampanyingka
anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka
ila, puli wirulya kutjarratjarrangka.
Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku
ngarrinyingka, mayutju Katutjalu kanara
altipayi, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira
kanarrirra watjanu, “Ngaatjana ngarrinyi.”
Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu
pakara ankula tjilpingka watjanu, “Nyuntutjunu
altinyingkana ngalya anuna.” Yilayilu watjanu,
“Wiyanta altingu, inytjamingka ankula

ngarrikati!” Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku iny^tjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara al^tingu, “Tjamiyula.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka pu^tu tjapinu. Pu^tu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara al^tingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, “Nyuntutjun al^tinyingkaⁿa ngaatja ngalyanunanta.” Yilayinya pina al^ar^rringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya al^tingi. Palunyatjanu watjanu, “Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara al^tinyingka, alatji watjala!, ‘Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.’” Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururra nguwanpa al^tingu, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira watjanu, “Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngaⁿtⁱtja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangku kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarurrulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngaⁿtⁱtja tjutangkutjuya tjawirrilyi ngalya katirra pu^tu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku.”

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngar-

rirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi altingu, “Ula, ngalya yarra!” Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, “Ngaatjana ngaranya.” Yilayilu tjapinu, “Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangku, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, “Palya mayutju Katutjalu tjukarurru kulira palyalpayi.”

Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku

1 Tjamiyula 3:19-21

Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukarurru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukarurru watjalpayingka.

Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku

1 Tjamiyula 4:1-18

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya jungurringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangku pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya kulatatjarrangku ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṅanku ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinuya yalatjingku, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangku pungkula wantirriyalku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjuṅaya kulatatjarra tjuṅaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅanku piyuku ngalyankula, tjuṅalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅanku tjananya Yilayiku katja kutjarratjarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyinigi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra wanigi. Yilayilu kulira tjiyingka nyinarra tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tulkuku mayutju tjanampa kuli puutiyipala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirririnytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingutjangkatjarra kulira. Mirririrra katjalpi mantjinu.

Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa

1 Tjamiyula 5:—7:

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrar-
ringku*

1 Tjamiyula 5:—6:

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanṭja, ngururra anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjunga watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanṭja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, kataṭarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjuṭangka puyila talṭu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri punkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Puṭu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjuṭatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu

tjanampa puyila tjuṭa pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjuṭangkuya ngulurriṛra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyaṇu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjuṭangkuya nyakula ngulurriṛra watjaṇu, “Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, ngananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭanku pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyaṇu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyaṇu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruu-tuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjuṭanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjaṇu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjaṇu.

Wati tjuṭangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuṭa.

Alalwiyangkuya wantimara, tul_kuku mayutjulu kutju alara nyakunytjaku. Ngurrpangku nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutangu ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku

1 Tjamiyula 7:1-6

Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutangu ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanyaya nyinatjunu, tul_kuku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, “Tjukarurru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nyurrampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyalku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjutangukatarraya Katutjanya nguwanpa

tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta altingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjunkula Katutjanyalpi pulkapungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutangatarra Katut-
jalu tjananya kanalku
1 Tjamiyula 7:7-11*

Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringany- ingka. Pikati tjutangu tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjutangu ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, “Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.” Tjamiyulalu tjiipi wiima pungkula tjawirrilyi kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikati yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjingu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira ngulu pulkarrirra ngantikutu tjalkatjalkalungu. Ngulunyutju tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya pikati tjuta tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulin-
tjaku*

1 Tjamiyula 7:12-17

Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yitjurilaku ngantitja tjutangku. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjunkula tjananya watjanu, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkunytjatjanunya ngaatja ngaranya.’ Ngu- lala nyakula alatjingku kulintjaku, ‘Yilta Katut- jalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuta yitjipungu, ngurra ngaangka.’”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjantjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunytjaku.

Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku

1 Tjamiyula 8:—15:

Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku

1 Tjamiyula 8:1-21

Tjamiyulanya tjukarurru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyalpayi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjutaya tawunu Ramangka

tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, “Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinalampatju nyinatjurra! Mayutju tinatjarralpilatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarraya nyinanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu putu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinutjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangku kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyuntunya kutju wiyaya kulilwiyangku wantingu, ngayunya Katutjanyaatarraya mayutju tina kulilwiyangku wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangku kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuta pungkunytjaku. Watjalku tjananya waarrka tina kutjupaarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta

nyinaku. Nyurrangarrimpa yunṭalpa tjuṭatarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurrangarritarra mayutju tiṇa palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa. Mayutju tiṇa paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrtjara mayutju tiṇa palunyanyurra ungkunyjtaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangku kanyiningka, Katutjanyanyurra puṭu tjpilku, wapaṭpa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tiṇakunyurra unytjurringkula tjapiningitjangka.” Yaṇangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaṇingi, “Mayutju tiṇatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tiṇatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tiṇalampatju yaṭtirra nyinatjurra!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjaṇu, “Pala tjuṭangkuntaya tjapiningka mayutju tiṇa tjanampa ngurrtjara nyinatjurra!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waṇingu.

Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tiṇa tjanampa nyinatjunkunyjtaku

1 Tjamiyula 9:1-27; 10:1-27

Pintjiminaku walytja ngaṇtitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati waṭawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyaṇu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuṭa

ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Anku-lapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilk-itjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinany-ingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangku pulanya wat-janu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyu-lanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyur-rampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku nyur-ranya pungkutjipingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulala watjanu, “Alapatja, wati palunyaanta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya

tjutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjanga, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkula nyinanyingka Katutjalu watjantja alatji

tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinlpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kijtjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjunktitalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinlampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

*Kutjupa ngurrara tjutanku tjananya Tjuulanyangarri pungku
1 Tjamiyula 13:*

Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya pungkukitja, Tjuulanyaṭarra tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya ngulurringu. Tjamiyulalu tulḱuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkuṅu Kilkalangka tjungurringkula tjiṅṅu tjapanpala paṭantjaku. Tjuulaluṭarraya tjiṅṅu tjapanpala paṭara Tjamiyulaku puṭu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuṭa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tinaku, ngulurrirra malaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuṭa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjaṅu kuka tjawirrilyi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu paṭantjawiyangu. Lirri muṭura Tjuulalulpi tjawirrilyi Katutjaku kutjaṅu, tulḱuku mayutju nguwanpangku. Tjawirrilyi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payiṅu, tulḱuku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjaṅu, “Nyuntu Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi
1 Tjamiyula 15:1-35*

Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjaṅu, “Mayutju Katutjalunta watjaṅu, nyurrangarri

ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuṭa pikangu mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, kamula tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa tjanampa nyurranggarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulalutarra tjilirratjarra tjuṭa ankula anangu tjuṭa tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tiṇa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangu wantingu. Puluka kutjupa tjuṭa, tjiipi kutjupa tjuṭatarra mirri pungkuwiyangu wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payinu puluka tjiipitarra mirri pungkuwiyangu kanyintjatjanangka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiniṅgi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangu tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyiṇi?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangu tjiipitarra ngalya katingu, tjawirrilyi Katutjaku ungkukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirrilyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuṭan pungamaran, anangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiṇa kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu

watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tina nyinatjunku

1 Tjamiyula 16:

Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tina nyinanytjaku.

1 Tjamiyula 16:1-13

Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalturrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjunkukitjangku. Palumpa katja tjuta nyinanyi. Kulina, kutju mayutju tina nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Putuna kulinu, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyinka, Tjuulalu kulira ngalya ankulani mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirrilyi pungkula kutjalkitjangku. Anangu tjuta tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjutatarra alti! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalaanta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula altingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjutaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu

nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kulinu, mayutju nyinatjungkukitjangku. Alatji paluru kulinu, “Alapatatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkunu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluna kurrunpa nyakupayi, anangutju tjukarurru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuta tjananya ngalya katirra kutjutu kutjutu ngaratjungkunytjaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjungkunytjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu putu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, “Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuta tjananya purinytju kanyini.” Tjamiyulalu watjanu, “Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirrilyi kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka

katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinatjunkukitjangku, yanangu tjutangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrunpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa

1 Tjamiyula 16:14-23

Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjutangkuya Tjuulanya marrkunu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, “Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjilirratjarrangku pungkupayi, wati ngulunyutjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanya-pula tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku

ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantiriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjunkula parilyka mayi puriititjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjuatjarraṭarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku ungtjukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunytjaku. Mayutju tinangku wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangku palumpangku katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganingka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku

1 Tjamiyula 17:

Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunytjaku

1 Tjamiyula 17:1-11

Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrawana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana

tjuṭa tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikanku pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walya ngantitja tjilirratjarra tjuṭa tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Puli murrpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka munkarra puli murrpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa ngalya ngarala waningitjangka, tjilirratjarra tjuṭa, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururra ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjilirratjarranku ngarala altipayi, Yitjurilaku walya ngantitja kutjungku tjilirratjarranku ngalya ankula pikanku pungkunyitjaku. Kulayitjanya paluru manpata ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarraṭarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangku kanyiningi. Tjilirratjarra kutjupanku yurrupanku palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walya ngantitja yaltirra watjanu, “Wiyalanku tjuṭanku pikanku pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangku. Nyurrangarrimpa tjilirratjarrankuni pikanku pungkula mirrintankunyitjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭa nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjilirratjarra yiluntananyangka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!,

ngayunyatjun pungkula iluntankukitja.”
Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira
ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja
Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yun-
ytjurringu*

1 Tjamiyula 17:12-40

Alatji Kulayitjalu tjananya rawangku altipayi,
tjilirratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Pu-
ratiyi tjkittjipalangka alatjingu putu altingu.
Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamangka
nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjilir-
ratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangku alatji
watjanu, “Mayi ngaatjanya katirra tjanampa
tjilirratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa
kaaka mankurra palya nyinanyinka, nyaku-
lani ngalya yankulani tjakultjarra!”

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya
nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli
murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya
ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana
ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka
panyapa ungkula wayintarringu tjilirratjarra
tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa
kaaka mankurrapatarra. Palunyatjanu Kulay-
itjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku wa-
lytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangku
pungkunytjaku.

Alatji altingyinka tjilirratjarra tjuta ngulu
tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula ny-
inarra waningi. Tjilirratjarra tjuta tjananya

Tapitalu t̄japinu, “Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya puṭu alṭinyi? Kutjulu palya ankula pikanku pungkunytjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjilirratjarra t̄jutaku.”

Tjilirratjarra maṅkurrapanku Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya alṭingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, “Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayululpiṇa ankula mirri punku.”

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marṅkuṇu, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjinku marrkuṇu, “Tjiipi purinytju kanyilkitjangkuṇa layina kutjupa t̄jutatarra mirri pungkupayi. Pikaṭi paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrarankuni mirri pungkupayingkamarra.”

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi t̄jutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra puṭu yarrkara watjanu, “Wiya, palilpayingkatju tinangku. Wiyatju yayina palunya walytja.” Yirriwiltjira t̄jangari nguwanpa mantjira palumpa kuṭurutarra katiyanu. Murranilu t̄jiipiku mayutjungku t̄jangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungalkitjangku. Tapitalu puli wirulya payipala mantjira, t̄jangari nguwanpa mantjira

tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku
1 Tjamiyula 17:41-51*

Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyanku-payitarrapula tjungu ngalya anu, pikanku pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panyapurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakunu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangku tjulpu tjutangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapi-talu nanopangka puli kutju mantjira tjangaringka

tjarrpatjunkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku
1 Tjamiyula 17:52-54*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungu ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

*Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa
1 Tjamiyula 18:—2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:*

Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa

1 Tjamiyula 18:1-5

Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkarringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.”

Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku
1 Tjamiyula 18:6-30; 19;; 21;; 23;; 24;; 26:*

Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangu tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyañiya wantirra, anangu tjutangu.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka

Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku.

Ngalya katirranin unḡkunyaḡka unḡalpaḡanta unḡku.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuḡangkuya ngururrjtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyḡjaku.” Tjuulaku wangka unḡalpa unḡkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuḡa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuḡa pikangku pungkunyḡjaku. Paluru tjana tuu antata tjuḡa tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuḡa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula puḡu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yanḡayanḡara kananingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa unḡalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuḡangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinyḡjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku puḡanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu

piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu manggarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu jungurringu. Tjutarringkula nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuṭa kanaanu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuṭa altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyangka, Tapi-talungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa puṭu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjuṭangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyangka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku

1 Tjamiyula 25:1—28:25

Tjilpi Tjamiyulanya tulkuku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjuṭaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa ngalya anu, Yitjurilaku walytja ngantitja pikangku pungkukitja.

Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭa tjuṭarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula puṭu kulira Katutjanya tjaṭiṇu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurra nyakunytjala Katutjalu nintilwiyangku wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintiṇu. Yilta Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuṭa mamukutu wangkapayi tjuṭa, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira waarrkana tjuṭangka watjaṇu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjaṇu, “Tawunu Yitungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi.”

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangku Tjuulalu kungka palula tjaṭiṇu, mamangka alṭirra tjaṭilkitjangku. Tjuulalu kutu tjaṭiṇu alatji, “Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjaṭilku?” Kungka

paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji marrkuṇu, “Kulila alatji! Mayutju tinangu Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjuṭalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjapini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka.” Tjuulalu tjukaruru alatji watjanu, “Katutjangka mirangka tjukarurunanta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku.” Kungka paluru kulira tjapinu, “Mirri nganakunangu tjapilku?” Tjuulalu watjanu, “Tjamiyulaku.”

Kungka paluru tjukurpa nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, “Nyaakunin ngunyti watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi.” Tjuulalu watjanu, “Ngulurriwiyangkuni tjukaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?” Kungkalu watjanu, “Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra.” Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, “Nyaakunin altingu?, ngayunya wantiwiyangka.” Tjuulalu watjanu, “Puṭuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku.”

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, “Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin altirra

tjapintjaku, nintirrikitjangku. Watalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjutatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjutatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingara wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya.” Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjutakutu.

Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wi-yarringku

1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:1-18

Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjangka, Pilitjiyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpatu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyanku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjungkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirriryntjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuta ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyanku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngañitja tjuta puntu pika pungkula mirriringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

Yitjurilaku ngañitja tjtaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku

2 Tjamiyula 2:—8:

Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku

2 Tjamiyula 2:1-10

Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjtaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjtatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuta

ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tju^uta^ungka^uta^urra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngan^uti^utja tju^uta^ungku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju ti^una nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kul^uat^uat^ujarra tju^uta^uku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalu^uta^urra Yitjiputjitjanya mayutju ti^una nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngan^uti^utja tju^uta^uku. Tjuutaku walytja ngan^uti^utja tju^uta^uku tjanampa wiya paluru mayutju ti^una nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju ti^una nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju ti^una nyinangi, kul^ui kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku
2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

Yitjiputjitjaku waarrkana tju^uta^ungkuya kul^uat^uat^ujarra tju^uta^ungku, Tapitaku waarrkana tju^uta^ungku^uta^urrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyinka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrtjingu tju^ul^uangu wakara mirrintanu, Tapitanya wapa^upa nyinanyinka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyat^uarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkuntjaku, mayutju Yapinatjiratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyangka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankuntjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyangka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyangka. Paluru tjana pungkula tjananya

militjitji tjuṯa mirrintara, Tapitanyalpi Tjarut-jalumangkalpi nyinangi.

Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.

2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12

Katutjaku pukutjunga puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjunkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjunkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangu, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarut-jalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, “Ngayunyana waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulypa kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara.” Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, “Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukarurru nintilku.”

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, “Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurra!, ‘Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunytjaku, nyuntu mirringanyingka ngantjingu nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluṅa tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭa tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluṅa nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjuṭangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjuṭangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.’”

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja
tjuṭa nyinatjungkukitjangku
2 Tjamiyula 7:13-17*

Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, “Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa kutuya mayutju tjuṭa nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangu palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku

Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinyapa kanyilku.”

*Tapitalu kuya palyalku
2 Tjamiyula 11:*

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku
2 Tjamiyula 11:1-13*

Tapitalu tarra tjananya palumpa tjilirratjarra tju ta ankula, tjutangara tjananya kutjupa kutjupa tju ta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tju ta wantirriyanu pikangku tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangku kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yuny tjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirrinyingka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya punganyingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yurayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku

tjakultjunkunytjawiyangku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururru pa ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku

2 Tjamiyula 11:14-27

Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witunu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, “Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyingka ngantirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjutangkuya.”

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangka Yurayanya ngururrtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjanka Patjipalu kulira yurukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu

wiyawanangku palyan_utjangka, Katutjanyara mirrpa_npa nyinangu.

Natjanalu Tapitanya marrkulku
2 Tjamiyula 12:—24:

Natjanalu Tapitanya kuru watjalku
2 Tjamiyula 12:1-12

Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyanu. Natjanalu yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunkturpayi. Yulytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyan_utjangka mirri pungkuny_tjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtj_ungku yungkuny_tjaku.” Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalun_uanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulun_uanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra

kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkuny tjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatanku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja tjtaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupanku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.’”

Tapitalu kuntarrirra tjapintjangka kuya waniku

2 Tjamiyula 12:13-23

Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjangkana kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyan iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunytjatjanungka, nyuntupa katja Patjipaku iluku.” Yalatji tjakultjunkula wati Natjananya ngurakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunytjawiyanku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

Tjalamunanya pipirri yutirriku

2 Tjamiyula 12:24-25

Katja wiimapatu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka

katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku
2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24;
15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjur-ringkulara nyinangi. Yaltikitjangku puṯu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṯu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiṯu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyiṯu. Kanyira mirrpaṯarrirra payira wantirriyaṯu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṯu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunyjtja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpaṯpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṯu, tjunguya Tapitaku katja tjuṯa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinyjtaku. Tapitalu wiya watjaṯangka Yapatjalumalu kutu tjapiṯu kaaka Yamananya kutju yankula tjung-gungku ngalkula pukularrinyjtaku. Tapitalulpi watjanu katjararraṯpa Yamananyatarraya

palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanya kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya

Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurirra tjingapungku-payi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjunkunytjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuṭa yunyparringutjatjanangka. Palunyatjanangka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa

yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrarra pikangku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjunkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarrarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku

1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11

Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu

ankula marrkuṇu, “Nyuntukunyūṇin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjipingkamarra.”

Tapitalu pulanya watjanu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunytjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukaruru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya multunyarriira ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiiya puutiyipala.

*Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa
1 Kiinga 3:; 4:; 10:*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku
1 Kiinga 3:1-15*

Tjalamunanya Katutjaku yunytjurriira nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukaruru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurrmananyingka Katutjalu alatji tjapinu, “Nyaakupan yunytjurringanyi?, ngayulunanta ungkunytjaku?” Tjalamunalu watjanu, “Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukaruru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukaruru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna

yangupala ngurupa nguwanpa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi. Tjucarurru kanyilkitjana tjananya puṭu kuliltjipingka nintilaṇi! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuṭa, tjucarurru kanyilku. Wiyangka, puṭuna tjananya tjucarurru kanyilpayingkamarra.”

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamu-naku yunyparringu. Alatji watjanu, “Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyangka, rawa kana nyinakitjangu tjapintjawiyangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjuṭaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarrananta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjuṭangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku.”

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirrilyi pungkula Katutjaku tjunu.

Tjalamunalu tjucarurru watjanmalpa

1 Kiinga 3:16-28

Waala kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjuṭaya ankula mani ungu kula ngarrirra kuya palyalpayi kungka

palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjin̄tu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjin̄tu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyanku.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjangka ngarritjunkula kanyira tjin̄turringu. Tjin̄turringutjangka kungka kutjupanku pipirri mirri nyakula pūtu kulira ulangi. Pūtu ngurrkantankula kulinu, “Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku.” Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, “Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja.” Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kulin̄ingitjangka pipirri mulyatangku mantjin̄utjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunytjilyinu, “Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjinu.” Kanya kungka kutjupanku watjanu, “Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu.” Tjalamunala kurungka pipirritjirratjanku alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya

katinytjaku. Tjuuḷa watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjangka Tjalamunalu alatji watjanu, “Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirra kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirra kutjupa kungka kutjupaku yuwa!” Kuntara kilytjuntankukitjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, “Mayutju. Kuntara kilytjuntankunytjawiyalu kungka palakura yuwa!” Paluru kungka kutjupangu watjanu, “Ngayunya kutjuni kana yungkunytjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!”

Paluru Tjalamunalu watjanu, “Kuntara kilytjuntankunytjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku.” Tjalamunaku waarrkana tjuṭangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjuṭangka tjakultjurinangi. Anangu tjuṭaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, “Yilta mayutju tinalampa ninti tina nyinanyi. Tjukururrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku.”

Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa

1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13

Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku.

Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukaruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yunypa nyinarra waṅingi mayikukamu kukaku puṭu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waṅingi. Kutjupa ngurrara tjuṭaṭarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tiṅa nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭaku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭakutarra. Tjuṭangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjaṭarra ngurrtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangku piipangka yara wakalpayi, tulku tjuṭa nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka paṅangka nyinanytja tjuṭaku, tjulpu tjuṭaku, kuka yuru ngurrara tjuṭaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangku Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangku kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅa kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapiṅu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṭa

kulira tjukarrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarungku kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puli kuulta tina, puli tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangu tjananya tjukarru watjara kanyini. Itaya nyuntupa walytja tjuta nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Ilta nyuntupa mayutju tinangu Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra yulytja tjuta kamula tjutangka yutitjunkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

*Tjalamunalu Katutjaku tjaatji tina palyalku
1 Kiinga 5:—8:*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkit-
jangu
1 Kiinga 5:1-18*

Tjalamunalu tjananya waarrkana mankurra iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjutaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunalu tjananya iyanu mayutju palula yalatji tjakultjunkunytjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya

yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuṯa tjuṯangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikanku pungkupayi, kutjupa tjuṯa. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjuṯangkuya wiya pikankulanyatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuṯu. Palunyatjanuṯa unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṯa tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṯangu watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṯa ngayuluṯa tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimini yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṯangu Yaramaku waarrkana tjuṯanguṯarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṯangkuya puli walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku

1 Kiinga 6:1—7:51

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiya yantata puupalakamu yiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku

waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjungkupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyaṅingi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyaṅingi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarrangku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilaṭu ilaṭuya tjunkula wanaṅingi puli tjuṭa, kalparra tuuwa mankurrwana tjarrpanytjaku.

Waalā tina unguwanaya ruuma kutjarra palyaṅu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wanaṅu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kaṅilpangka kapi kapirringutja piṅinka tjuṭangara tjutira yatjikingku palyaṅingi tayingka tina, tjaatjingka yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyaṅu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjungkupayi, tjaatjingka ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tiṅangka ngaratjunu.

Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjaipira pulkapungku

1 Kiinga 8:1-66

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulkuku mayutju tjutangkuya katirra katura tjarrpatjunkula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulkuku mayutju tjutangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangu katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjutangu tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjutangkuya kuka tjawirrilyi tjutalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyaya tjunkula malaku ankula wirrkanutjanga Katutjakunu ngangkali unngu ngarala yirrnyaningi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulkuku mayutju tjutangu waarrka palyalk-itja puu tjarrpangu, ngangkalingu anganingitjanga.

Anangu tjutaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjanga. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu,

“Kuwarri nganana yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yantayantantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjutalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiya tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjintu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kaputu kutjarra nyinamalpa

1 Kiinga 11:—14:

Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi

1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43

Tjalamunanya miita tjutaku yunytjur-ringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuta, Yitatunya ngurrara tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta, Yamananya ngurrara tjuta, Yiitumanya ngurrara tjuta, Tjayitananya ngurrara tjuta. Kungka yalatji ngurrara tjutalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka

kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjutangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuta pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṭu marrkuṇu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjanu, “Nyuntu tjananya kutu wiyawanangku pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiṇa mayutju tiṇa nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiṇa nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpaṭu parrpaṭu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjutaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya jungurringu. Jungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjinu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangku kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluṇi Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju

tina nyinaku, mankurr mankurrapaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiiya puutiyipala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinlpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrapaku.

Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa

1 Kiinga 12:1-20

Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya altirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta gurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpanarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyutju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Putulatju nyinarra kulilpayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunyjtjurringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarurrulanyatju kanyintjaku waarrka wiima nguwanpa yungkunyutjaku.”

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutanku Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyanku tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutanku alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurirra yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarurrungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanku yalinytjarra ngurrara tjutanku mayutju Riyapumanya panypurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa

1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34

Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyaniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta ankupayingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu alinytjarra ngurrara tjutangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuta, Tjiripumalu. Paluru

tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulkuku mayutju nyinakitja yuntjurrirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjunku-payi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

*Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura
1 Kiinga 14:1-20*

Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitangku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrunpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkunyitjaku, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntuin ngayunya Katutjanya

wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntuṭarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunytjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjunkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirrili. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuta mirririrra wiyarriku.’” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkunytjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupurititjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi tuuntiyi tuu yiiya. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa

katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

Mayutju tina tjuṭa tjanampa yalatji nyinamalpa

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

Riyapumanya Tjuutaku walytja ngaṅṅitja tjuṭaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yiitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngaṅṅitja tjuṭaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngaṅṅitja tjuṭaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjuṭaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuṭa wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngaṅṅitja tjuṭaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuṭa pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyangka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka

tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa

1 Kiinga 16:; 17:

Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku

1 Kiinga 17:1

Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kul-yarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiya mankurrapala. Katutjalu panyapa watjanu.”

Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku

1 Kiinga 17:2-16

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjutangkuntaya

miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka.”

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjirit-jangka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjutangku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wi-yarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, “Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranya. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyanyingka. Nyakula watjanu, “Kapitjirratjana ngalya yanutjanka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjanka mirangka tjukarurrungkunanta watjani puriitiwiyaṅa nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wi-yarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantingku rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku

wangkaṅanta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpaṭu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangku yantayantaningi walukuta palunya.

Walukutaku katja kanarriku
1 Kiinga 17:17-24

Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyangka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyaṅi yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja

kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluruṅi kutu yaṅtayaṅtalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kanaṅu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku

1 Kiinga 18:

Paalalu waru tilintjakuya putu tjapinmalpa

1 Kiinga 18:1-35

Ngurra tjuṭawana kapiwiya ngarangi yiiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tiṅa Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya tjungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrnyunu,

kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjalu watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paaparar-rangku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarurrunyurra nyinanyt-jawiyangka.” Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjaningi, “Yanangu tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjala!, yankula tjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjutatarra tjananya altirra kati!, yankulaya palula tjungurrinytjaku. Tjanaya tjuta nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjutaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altinyangka ankulaya puli Kamilala tjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Paalaku waarrkana tjutatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjapinu, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Katutjanyalpinurra pulkapungkunytjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Paalanyanyurra pulkapungkunytjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tjapingitjangka wangkanytjawiyaya

ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjutalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjutangkunyurra puluka tjawirrilyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunytjaku, tilintjawiyangku. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tjutangu tjunkula tjapila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjapilku, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tjutangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku waarrkana tjutangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrunpangku tjapintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula putuya tjutangara tjapinu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirrintjawiyangka Yilaatjalu tjananya ngunytji alatji watjanu, “Kutuya tjapila! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Putuya tjapira tjuulangkalpiyanku kuntu walytjangku

yalipiri tjuntatarra. Yalatjiya ngurrka yintirra tjuṭangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuṭa yilarrirra nyakunytjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjuṭangu yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyangka Yilaatjalu puli tjuṭa mantjira tjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wanaṅu. Kuka tjawirrilyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjuṭangka tjutira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjutintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjuṭangka tjirripalangara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tjawara wantingutjanka, kapi palunya yintirra katurringu.

Katutjalura waru tililku

1 Kiinga 18:36-39

Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjuṭaku, Tjikupaku walytja tjuṭakutarra. Tjanampaṅu walytja ngantitja tjuṭala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjuṭaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukarurru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku

ngaṅtṅtja tjuṭa tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjunktunytjaku, tjana nyakunytjaku, nyuntu warutjarangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjangka, ‘Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!’ ”

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, “Yanangu ngaa tjuṭa tjananya nintilkitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuṭa.”

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirrilyitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tjunparringu. Yanangu tjutaya nyakula ngulurrirra watungarala alatjingu Katutjanya pulkapungu, “Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi.”

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa
1 Kiinga 18:40*

Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuṭa.” Palunyatjanu tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana

katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra
mirri pungkuyinangi.

Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku
1 Kiinga 18:41-46

Palunyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, “Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kulinina kapingku kutu punganyi.” Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururra tjunkula Katutjanya kapiku tjapiningi. Palumpa waarrkana witulkitjangku paluru alatji watjanu, “Pulingka katu kalparra wilurra nyawa!, utuwariku.” Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, “Wiya, putuna nyangu.” Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, “Nyanguna utuware, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakaningka.” Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, “Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjurra!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tinangu angkatjukupayingkamarra.”

Utuwari tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wanaṅu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa

1 Kiinga 19:

Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku

1 Kiinga 19:1-8

Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirrpanarrirra waarrkana iyanu Yilaatjangka alatji tjakultjunkunytjaku, “Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrtjilu mirri pungku. Pungkukitjangkunanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuwiyangkunanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjuṭangku mirri pungkunytjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku.”

Kulira Yilaatjalu ngulurriṅkula palumpa waarrkana altirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana

nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirralku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjangka tjapinu, “Mayutju Katutja. Kutjupa tjuṯangkuniya mirri pungkutjipingka ngayulu puṯu kulini.” Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, “Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunytjurringanyi mirrirrikitja.” Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangku kanara yalatji watjanu, “Pakara ngalkula!” Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangku piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula!, ngururra mayitjirratja punkara wi-yarritjipingka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururra piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiyi tjikitjipala.

Puli Tjaniala Yilaatjanya nyinamalpa
1 Kiinga 19:9-18

Puli Tjaniala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu alatji watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa

kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjtaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjtangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjtaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkuntjakitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulangka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkaningitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinampi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka

palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukarurru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyitjakitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjurra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjurra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinampi nyinanytjaku. Wati kutjupatarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyangka nganti. Mayutju palunya tjutangu kuyarringkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta

tjananya mirri pungkuwiyangku wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukarurru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjuṭalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurrrpa nyinanyi, ngayukuya tjukarurru nyinanyi.”

Yilatjangka tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku

1 Kiinga 19:19-21

Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangku yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringyinka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjungkukitjangku kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunytjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka

kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

*Niputjaku kaana mantjilku
1 Kiinga 21:; 22:; 2 Kings 9:*

*Yiyapanya yunytjurriku Niputjaku kaanaku
1 Kiinga 21:1-7*

Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuta kanyilpayi. Kaana palunya rawangku nyakula yunytjurripayi mantjilkitja. Yunytjurringkula Niputjanya ankula alatjingu tjaminu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ila ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingalkitjangkuna kulini. Tjingu-run kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaananta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangku an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuna kanyini. Katutjakunu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupayingkatju. Palunyangka wiyanaananta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukunu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiyana yunytjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku

putu tjaṗiṅgitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitangku kulira Yiyapalakutu ankula watjaṅu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayuluṅanku Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku
1 Kiinga 21:8-16*

Tjitjirilanya ngurrara mayutju tjuṭakutu Tjiitjapilalu piipa tjuṭa wakara wantirriyaṅu, yara alatjitjarra. “Yaṅangu tjuṭa nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mantjira katinytjaku, ngunytji mayutju nguwanpa nyinatjungkukitjangku. Yurrupangku pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanyaṗula ngunytjilyinkunytjaku, yaṅangu kutjupa tjuṭangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, ‘Katutjanyaṭarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’ Palunyangka tjuṭangkunyurra Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintankunytjaku.” Yitjurilaku walytja ngaṅtitja tjuṭangku yaṅangu Katutjanya panypurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuṭa wakara tjanampa wantirriyaṅutjangka mayutju palunya ngurrara tjuṭangku Niputjanya yaṅangu kutjupa tjuṭaṭarra yaṭirra tjungunu tjananya. Yalatjiya yaṅangu tjuṭa tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru

kutjarrangku ngunytjilyira Niputjanya ngunytji watjanu. Yalatjipula ngunytjilyinutjangkaya yanangu tjuṅangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjuṅangku Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunkunytjaku, “Wati Niputjanya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunkunytja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Palunyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjuṅa, ila nyinanytja tjuṅa watjanu kanyintjaku, Niputjakuṅu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrirrintjaku
1 Kiinga 21:17-27*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatṅangku kanyinṅangka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurra! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjṅangka palumpa kaana wiyān mulyatṅangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukarurru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjuṅangku anytjunu, nyuntunyaṅarralpi anytjulku.’” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupaṅarra palulakutura alatji watjanu Katutjakunṅu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka

wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarra tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyingka papa tjutangkalpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuta ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjulpu tjutangu ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpa wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirrirrirra wiyarringku

1 Kiinga 22:1-40

Mayutju tina Yitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapinu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?” Tjiyutjapatalu kulira yunyparrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya ngali tjananya tjapilkuwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjutalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjungura tjapinu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungkula, kutjupa tjuta ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu

Ramutjanya kanyilkitjangku.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjaṗiṇu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yaṗtirra ngalya katinytjaku kutu tjaṗintjakitjangku.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyana palunya tjaṗilku, yara kuyakuya kutjuṇi tjakultjunku-payi.” Tjiyutjapatalu watjanu Makayanya aṗtirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjaṗiṇu, yur-runtitja tjuṭa tjaṗiṇutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangu Makayanya tjin-gapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjuṭangu watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji marrkuṇu, “Wiya nyuntu ngalina nguntilyinkunytjaku.” Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukaruru watjanu, “Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringutjangka.” Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu nyupalinya ngunytji watjanu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiyaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjuṭatarra, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika

pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjuṭangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangu puṭu nuuwimilaraya wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangku katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjuṭangkuyanku pika pungkuntjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witira ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjuṭangkulpi Yiyapanya ngurrka yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa

2 Kiinga 2:1-12

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangu. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangu tjiṭpi Yilaatjanya marrkunu. Palunyatjanu yilapula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjaku wangka watjalpayingku Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri

katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulinina.” Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Putu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangu. Kapi tina ukalingkunjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipiringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangu?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjuringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangu putu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyingka

palurunta yungku ngayukunu kanṭilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kanṭilyawiyān nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjutatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangu Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Nyuntulanya palya yantayantapayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kanṭilya puntutjarra nyinangi.

Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku

2 Kiinga 4:8-37

Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararranku yulytja tinatjarranku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjutangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru

yaatjayiti ngarripayinka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyingka, Yilatjalu puṯu tjapinu ngaparrtjinkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanungka. Minymangu alatji watjanu, “Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinarringanyi.” Paapangu watjanutjangka waarrkanangu waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirriringu. Minyma paluru maa

kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu
katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirriringutjanga
tjakultjunkunytjawiya tuungkiyingka
kalparra wala yanu puli Kamilalakutu,
Yilatjanya tjakultjunkukitja. Tuungkiytjarra
wirrkanutjanga nyakula Yilatjalu waarrkana
Kiyatjanya iyanu, yankula tjungurrinytjaku.
Iyalkitjangku alatji watjanu, “Minyma
Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka
yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu
yankula puṯu tjapiṯu. Minyma paluru
palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi
ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra
pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu,
“Ngayuluna kuwarri yulturringu, putuna
kulini.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu,
“Ngayuku watiya mantjira wala yankula
ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.”
Kiyatjanya yurrupa yanu ula kanantjaku,
kanya paluru kutjarrapula ngantwana
purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu.
Yilatjanyapula ngururpa yananyingka Kiyatjalu
ula puṯu kanaramalaku Yilatjalakutu yankula
tjakultjunu.

Waalā palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu
kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula
palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa
patira Katutjanya tjapira ula palula katuwana
watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula
katuwana watungaranyingka wuumpirringu.
Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula
piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu

kanarrirra tjanpalangara nyurrtjipungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

*Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa
2 Kiinga 5:*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku
2 Kiinga 5:1-14*

Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutanku ankula pikanku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, “Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi.” Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji

watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, ‘Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkanangku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangku palyantjaku.’” Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangku piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Puli kuulta, puli tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, “Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangkku tjapini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu.”

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurraralakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantir-

riyala!, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, ‘Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.’” Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, “Karru Tjuutanakutu arra!, tjanpalangara tjurrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrpirra pangki palyarriku.” Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala, “Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palangu ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara.” Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanangu alatji marrkunu, “Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntun palya ankula tjurrpinytjaku, palya nyinakitja.” Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjanpalangara tjurrpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinyt-jawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku
2 Kiinga 5:15-19*

Nayamananyangarriya yunyparrirra malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Nayamanalu Yilatjala alatji watjanu, “Ngayulu palyantjatjanungkuna tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa

mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantapayi. Palyarringutjatjanungkunanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkunu, “Wiya, kanyilangu! Wiyanin yinytjanungku yungkunyjtaku.” Nayamanalu putu yungkula alatji watjanu, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulinī. Katutjaku kutjunara tjawirriyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kulinina Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjanu, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu
ngunytjilyinku
2 Kiinga 5:20-27*

Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyangu wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulinu, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurrungku yungamara. Watalpi, ngayululpina wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunytjilyinu, “Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyi-

nanyi. Ngayulu yunytjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.’ ”

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, “Ngaparrtjingkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku.” Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangu mani palunyatarra mantarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkunu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjipingkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Wala palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytjikutun yanu?” Kiyatjalu ngunytji watjanu, “Ngunytjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjanu, “Kurrunpangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirrantu yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjinutjangka Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra.” Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya
nyinamalpa*

Jonah 1:—4:

Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku

Jonah 1:1-16

Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarrulpiya tjana nyinanytjaku. Kulinina tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangku paluru kulinu wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururra ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangku puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjunu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjutaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, alturringkulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjuutjangu alatji kulinu, “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulin-tjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjangka kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjuutjankulpi kuka tjawirrilyi kutjanu.

Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyin-malpa

Jonah 1:17; 2:1-10

Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju

Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkunanta mirririkitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjunkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya
tjucarurru nyinamalpa
Jonah 3:1-10*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, “Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjurra!, panyapananta watjanu.” Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjurinangi alatji, “Kuyanyurra kutu palyaningka purayitiji tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku.”

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjucarurru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya

palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukarurru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkuny tjaku alatji, “Mayutju tinangu nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangu nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangu wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarurrulpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururrikula wantingu mirri pungkuwiyangu.

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku
Jonah 4:1-11*

Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangu wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkuny tjaku. Panyapananta watjanu ngurrangkana nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangu. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururrikula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantinyingka watalpina

mirrirriku. Ngurrkurrirranangu mirrirrikitja yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyany nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pil̄ti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyanngangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkunjarra pakaltjinganu. Tjintu kutjunga parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjanga Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri pil̄tingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarrirriira Katutjanya yalatji tjapiṇu, “Yiluntarraṇi!” Katutjalu Tjuunanya tjapiṇu yarrkalkitjangku, “Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjanga nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?” Tjuunalu watjanu, “Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkunanta nyinanyangka, palyanin yiluntarra!” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yukiri palatja parrpatu walytja pakanu, nyuntu kurrrpira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyangka nyuntu yukiri palaku al̄turringu. Nyuntu yukiriku

altururrinytja nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururringanyi. Palyana tjanampa yaltururringanyi, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra.”

Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya langangkatjunku

Yimutja 1;; 5;; 6;; 9;; Wutjiya (Hosea) 1;; 4;; 9: Tjuwula (Joel) 1;; 2:

Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjungkuntjaku

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunkturupayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjippingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkuntjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya pungkula tjukarurruntjakitjangku.

Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa

Yimutja 1;; 5;; 6;; 9:

Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi.

Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, “Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjakaruru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiyana nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpanu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpanunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjakarurrungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinuyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya

tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangu pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangu punganyingka yunypawiyalpinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyur-rangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa

Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4

Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa

ngurrara tjuṅṅku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunyaṅnyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuṅa nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinyurra nyinaku.”

Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa

Tjuwula 1:; 2:

Katutjalu wati Tjuwulanya nintinu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅakutu, “Tjuṅangkuya wangka kulila!, tjilpi tjuṅankutjarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuṅtalpitingka nintila! Palunya tjuṅangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuṅtalpitingka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjuṅṅku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjuṅṅku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuṅa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṅa kutjupangku tjuṅa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṅa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrunpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangu.”

Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkula katiku

2 Kiinga 15:—17:

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu kuya palyanmalpa

2 Kiinga 15:8-31

Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangku Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukaruru nyinangi. Yiiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangku yini Pikalu mirri pungu, mayutju

nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangku Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiiya nayinpala nguwanpa.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku
2 Kiinga 17:5-12*

Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangku tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilawana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjutanya ngururtjunkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unnguwanangku patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutanku tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiiya tjirripala unngu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unngunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangku tjananya

pungu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjanaya witiningi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiningi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjanampanu mayutju tinatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjuṭalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjuṭangka yalinytjarra tjananya kanyiningi Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku ngurra walytjangka. Paluru tjana waarrkana tjuṭa tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa kanyiningi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuṭa tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunytjakitjangku.

*Kutjupa tjuṭaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa
2 Kiinga 17:24-41*

Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuṭa watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjuṭangkaṭarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjuṭangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjuṭaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuṭa, Kuutjanya ngurrara tjuṭa, Yipanya

ngurrara tjuṭa, Yamatjanya ngurrara tjuṭa, Tjiparamanya ngurrara tjuṭatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjuṭawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjuṭawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuṭa wantirriyanu patjara yiluntankunytjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tulkuku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula puṭu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭatarraya pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

Mayutju tina tjuṭa yalatji nyinamalpa

2 Kiinga 8:—17:

Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu.

Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu

Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa

2 Kiinga 18:—20: Yaatjaya (Isaiah) 36:—39:

Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpura wiyalku

2 Kiinga 18:1-12

Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra yulpura wiyantjaku, yanangu tjutangu tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yantayanalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjutangu tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta, kutjupa tjutatarra, Katutjalu tjananya yantayanantjala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinṅku watjanu Yitjikayanyangarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku, mirri pungkuwiyangku wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya yiiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangku pungu, ngurra kanyilkitjangku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tawunu tjuṭa mantjilkitjangku tjanaya pikangku pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuṭa kanyinṅi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Rawangku tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangku ngururtjunkula tawunu palula kanyinṅi yiiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangku kiiṭa kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya Yitjikayalu palya kanyinṅi tawunu

Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya mar-
rkulku*

2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34

Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuta tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjpintjaku, “Nyaapananta yungkuntjaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjpintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra. Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrupa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinṅku Tjarutjalumangka tjayitingka ngarala ngulultjingalkitjangku tjananya yalatjingku watjanu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawayangkuya wanti! Puṭu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjuṭangku. Nyurrangarrimpa mayutju tinṅku nyurranya Katutjalu puṭu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjurankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjuṭalampatju kana nyinakitja.” Yanṅu tjuṭangku Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangku, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrunpa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangku nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Ngurra palula kutjupangku mayutju palunya mirri pungku.”

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira riitarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunytjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanytjaku, “Nyuntunu Katutjanya panyapa tjapintjala, Katutjalunta alatji watjani, ‘Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.’”

Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungku

2 Kiinga 19:35-37

Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangku tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjutanya mirri pungu. Mirri tjutalingkuya ngarrirra waningi waan yantatan yiitiyi tjawutjana. Tawunu Tjarutjalumangka tjayitinkaya ngarrirra waningi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjutaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra

walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Paluny-atjanu Yatjiriyaku mayutju tinangku paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunytjuwiyarringkula tjuula watawaratjarrangku wakara mirrintanu.

Yitjikayanya ngula mirrinytjaku Katutjalu watjalku

2 Kiinga 20:1-12

Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika puniturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangku tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku.” Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangku Katutjanya yalatji tjapinu mirrirritjipingkamarra, “Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunytjurringanyi mirrirrikitja. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunytjuringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukarurru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi.” Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaatjayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayingka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, “Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjurra! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjapintjala.

Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatikutu. Yalatjinanta kanantjala yiiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku.” Alatji Yaatajyalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, “Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya.” Alatji kulira Yaatajyanya yalatji tjapinu, “Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunytjurringanyina Katutjaluni piyuku nintintjaku.” Piyukupula wangkarra Yaatajyalu Katutjanya tjapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakarrarakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, “Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltana pal-yarriku.”

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirrirringku
2 Kiinga 20:12-21*

Palunyatjanu mayutju tinangku Papilunanya ngurrarangku waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta

ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaattjayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, “Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuṭa nintintjawiyangku wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuṭa yuntalpa tjuṭa Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya pikangku pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjuṭaku waarrkanaya nyinanytjaku.”

Mayutju Yitjikayanya yiiya pipitinpala nyinarra mirrirringu. Palumpa katja Manatjanya mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjuṭaku nyinangi.

Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaattjayanyakamu Makayanya nyinamalpa

Yaattjaya 1;; 5;; 6;; 9;; 11;; 53;; Makaya (Micah) 2;; 3;; 5:

Tjakultjungkunyutjaku Yaattjayanya wantiriyalku

Yaattjaya 1;; 6:

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṭaya nyinanytjala, Yaattjayalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.

Yaattjayalu tjananya yalatji watjanu, “Mayutju tina Yitjikayanya mirrirrinytjala tjukurra nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanyaṅa tjaatji tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala.

Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, ‘Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangku tjukarurru palyalpayi ngurra tjutawanangku.’ ”

Palunyatjanu Yaatjayalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, “Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaatjayala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatjayalakutu watjanu, “Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarrka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaatjayalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi. Ngayunyaniya wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, “Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjorra!, ‘Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.’ ”

*Yaajjayalu tjananya langangkatjunamalpa
Yaajjaya 1:3; 1:18; 3:16; 5:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukarurruwiya nyinanytjala, Yaatjayalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya

yan̄ayan̄ara kanyilpayi, kanyanyurra
 yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṯangu
 mayutju walytjaku kulira ngaranyi.
 Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira
 ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira
 wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯa
 nyurrangarri ngayunya mayutju tiṅa kulira
 wantinyi. “Kutjupa tjuṯangkunyurra waala
 tjuṯa payimilara kanyiṅi, kanya kutjupa tjuṯa
 waalawiya nyinanyi. Ngurra paṅa tjuṯanyurra
 payimilara kanyiṅi, kanya kutjupa tjuṯa
 ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala
 tjuṯa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra
 yunytjurringanyi, mayutju tiṅa tjuṯa nguwanpa.
 Waarrkana tjuṯatarranyurra kanyiṅi liitjipaka
 tjuṯangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yan̄angu
 kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi.
 Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya
 panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṯanyurra pulakinaku kutju yun-
 ytjurrirra nyinapayi. Yunytjurringkulanyurra
 tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulak-
 inaku tjikilkitjangu kuliranyurra yankupayi.
 Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi.
 Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya pan-
 itjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pu-
 lakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṯangu mayutju kutjupa
 tjuṯanguṯarraya yan̄angu maralpa
 tjuṯaku tjukarurrungku palyantjawiyangu
 wantipayi, yan̄angu kutjupangu yarrkangu
 tjingapungkula mani yungkunytjala. Mayutju
 paluru tjana tjukarurru palyantjawiyangu

wantipayi tjananya, manitjirratjangku. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaatajyalu tjananya marrkuṇu.

“Kungka kutjupa tjuṭangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṭangkuya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaatajyalu marrkuṇu.

Yanangu tjuṭangka tjanala Yaatajyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjaṇi, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṇa nyurrampa Katutjalu kuya waṇinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaatajyalu watjalku

Yaatajya 9;; 11;; 53:

Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaatajyalu irriṭi yalatji watjaṇu, “Yanangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waṇinyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tiṇa nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tiṇa nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nitingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tiṇarriku. Mayutju tiṇalampa yilta

nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayanalku, kutulanya yantayanlara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

‘Watiya piltirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayanalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’”

Yaatjayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaatjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, “Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkuny tjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankuny tjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaatjayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaatjayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

Makayalu tjananya marrkulku

Makaya 1;; 2;; 3:

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi.

Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkuny tjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirinytjaku

Makaya 4:; 5:

Puli palula tjaatji tinanya ngaranya. Puli palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puli kutjupa tjuta ngaranytjala munkarra. Puli palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuta pana kutjupa kutjupa ngurrara yankula jungurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuta nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrinytjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrinytjala yurrunpa alatji watjanu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuta ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku paluru mayutju tinampi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa
2 Kiinga 18:; 21:

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiya tuuntiyi nayinpala nyinarra mirringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara

ngaratjunkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuṭa walkura tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya pipitiyi payipala mayutju tjanampa nyinarra mirriringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjuṭangu mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuṭa tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangu ngaparrtjingu mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tiṇa nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukarurru nyinarra walkuningi, kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangu. Mayutju tjanampa yiiya tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjuṭangu mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangu palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tiṇa nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tiṇa tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangu palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirriringu.

Tjutjayanya mirririnytjala Yitjipiku mayutju tiṇangu Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tiṇa tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya lipinpala mayutju tiṇa tjanampa nyinanytjala

Yitjipinya ngurrara tjuṅṅku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirrirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tiṅa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṅṅku tjilirratjarra tjuṅṅku tjananya yankula pikangku pungu. Pikangku pungkula ngulutjingara kutjupa tjuṅṅa tjananya Tjiyuyatjinyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjuṅṅa nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuṅṅa katikitjangu Papilunaku mayutju tiṅṅku Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tiṅa tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjuṅṅaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tiṅa yiiya nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tiṅṅku yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjuṅṅku yankula tjananya pikangku pungangi. Tjanaya pikangku pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yaṅṅu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṅṅa. Apa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yaṅṅu tjuṅṅa tjananya

katikitjangku Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjuṭaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa

2 Kiinga 21;; 23;; 2 Kuranikula (2 Chronicles) 33;; 35:

Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa

2 Kiinga 21:1-18,19-26

Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirriryntjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangku palyanangi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjuṭangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjuṭanya yulpura wiyaṇu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjuṭangku walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangku Manatjalu tjananya watjaṇu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjungkunyṭjaku, ngaratjungkula walkuntjaku yanangu tjuṭangku. Manatjalungarri pintirri tjuṭatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuṭa walkulkitjangku palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyaṇu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjuṭanya watjaṇu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjungkunyṭjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka.

Yalatjiya yanangu tjutangu wiyawanangu kuya palyara nyinangi, mayutju tinangu Manatjalu tjingapungkuntjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya yalatji langangkatjunu, “Mayutju tinangu Manatjalu nyurranya tjingapungkuntjala, wiyawanalpinyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilakitjangu ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunyurra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiiya pipitiyi payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangu mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa

2 Kiinga 22:1,2

Ula Tjutjayanya yiiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiiya tjaatiyi waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

Katutjaku piipa irriitjaya mantjilku yulpatangka

2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingga tjawirrilyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunyutjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangu. Paluru

piyuku watjanu tjana mani palunyatjarranku waarrkana tjuṭa wiitjmani yungkunyjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkananku mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarringkunyjtala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurriengkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjapintjaku nganannya nintintjaku, tjukarurruwiyala nyinanyangka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjuṭangu Katutjanya tjapintjaku. Ngayuku waarrkananku riitarrinyjtala ngayulu kulinigi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanyjtala, nganampa yirriti wiyarringutja tjuṭakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri puṭu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjurra!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukarurru

nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkuṇi. Palunyangka mirrpaṇpaṇa nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa panitjimilalkitjanga, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyaṇin tjapiṇu. Palunyangka kuwarri wiyaṇa Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.’ ”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuṭa, tulṭuku mayutju tjuṭatarra yaṇangu tjuṭatarra yalṭingu, Katutjaku tjaatji tiṇangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliṇingi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjaṇu wangka palunyaku tjukaruru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjaṇu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatjara an Paala katirra tjaatjingga tjayitingka waṇinytjaku. Katutjanya nguwanpa tjuṭaya ngurra winkiwana ngarala waṇipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjuṭangu yulpura wiyaṇu, Katutjanya kutjuya tjukaruru walkura nyinakitjangku.

Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya Yapakaka 1;; 2;, Tjipanaya (Zephaniah) 1:—3;, Tjirimaya (Jeremiah) 1:—36:

*Yapakakanya nyinamalpa
Yapakaka 1;; 2:*

Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutanku nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangku pungku alturuwiyangku. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”

*Tjipanayanya nyinamalpa
Tjipanaya 1:—3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara

tjuṭa ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuṭa. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Waṭalpi yuṭa palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala puṭu kuliranyurra nguḷu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yuṭa palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyaḷpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkuntjawiya.”

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku
Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

Tjuutaku walytja ngaṇtitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yaṇangu tjuṭa tjananya tjakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriṭi kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriṭi wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi

nguanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguanpa kutjupa tjuṯa walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangku wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, maṯupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangku maṯupurra kulilpayi nguanpa wiyanyurra Katutjanya maṯupurra kulini Tjukurrunyurra ngayunya maṯupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯangku kulila! Tjukurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṯa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra

Tjirimaya 19:10,11

Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyanṯtja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjuṯangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa wanirra

yulpuṇu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kaṇilpa palunyaṇa yulpuṇutjala, kutjupangku puṭu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kaṇilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuṭa nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunytjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

*Tjirimayalu watjilarrirra tjapilku
Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

Tjirimayanya tjanampa yaṇangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyaṇingi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṇa Kiliitanya ngurrara tjuṭangu mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjapinu, “Yilta-latjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuṭa yaṇtayanṭalkitjangku. Palunyatjanu nganaṇanyatju yaṇtayanṭara kanyila!,

wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukarurru kutu nyinakitja yunytjurringanyi.”

*Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku
Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya irriti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjunkunytjaku. Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta irriti pinangkatjunkukitjangkuna watjanutjanga.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjunkunytjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunytjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya.

Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunyjuwiya nyinangu.

Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunytjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku

Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34

Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yan_tayan_tara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tju_a kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tju_a_tarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tju_a tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka_nyurranya nyinatjunktjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’ ”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tju_a, ngula nyinanytja tju_a piyuku watjalku, tjukaruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula

palya nyinaku. Yul̄ta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuṭa tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjuṭangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjuṭangara nintilku luwu ngayukunuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjuṭalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra. Wiya nintilpayi tjuṭangu tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yanṭayanṭanmalpa.”

Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya katiku

2 Kiinga 24:—25; Tjirimaya (Jeremiah) 40; Limintatjana (Lamentations) 1; Tjaama (Psalm) 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 34; 36:

Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya punkula katiku

2 Kiinga 24:—25:

Tjuutjaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṭa yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra.

Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunyutjaku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirrirrinytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangu kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururrrpa ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilaṅu, Papilunanya ngurrara tjutangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpira waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkaya

kuulta tjuṭa mantjira yul_pura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuṭa tjanampa yul_pura wantingu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuṭa tjananya maralpa tjuṭa wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuṭa tjananya katikitjangku Nipukan-itjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjuṭaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarut-jalumangka kutu nyinangi yiiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyutjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuṭa ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururtjunkula nyinarra waningi, pikanku pungkunyitjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yungu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuṭa patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuṭangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjuṭaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjuṭangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjippingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuṭa tjanampa rawa pataningi, yiiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya

yatura yatura yulpuṇu, watiya tinatjarrangku.
Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju
Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṭa
kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu.
Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya
kulira wanaranangi. Wanarankulaya
mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala
palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra
tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju
Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina
Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi,
tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu
watjantjala Papilunanya ngurrara tjuṭangku
tjananya tjilirratjarra tjuṭangku Tjitikayaku
katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu
nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya
kuru paanganu, yayina aatatjarrangku. Kuru
paangara tjiinangka mara karrpira ngurra
Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu
nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara
tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjarrparra puli
kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira
katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu
katikitjangku. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku
tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya
kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṭa
ngururrjtjunkupayi paluru tjana kilytjuntara
yulpuṇu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu
Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya
ngurrara tjuṭangku tjananya wiipatjarrangku

pungangi. Pungkula tjananya tjuula watawaratjarranku wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangu wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Manḱurrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Paṇa palunya ngunytji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yanṭayanṭantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumilalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṇa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa
Tjirimaya 40.; Limintatjana (Lamentations) 1.;*

3:

Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinṅangu Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yalṭirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangu pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuṇa kulini.

Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walculku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya
Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Psalm 137.; Yitjikiyala (Ezekiel) 1.; 2.; 3.; 34.;
36:*

Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya
Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura

tjananya katirra kanyin̄ingi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭaṭarra. Tjilirratjarra tjuṭangu tjananya kanyin̄angi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkaḷungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakaṇu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankuk-itja. Kiitawu wangkatjingantjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju puṭu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjaṇu, ‘Tuḷku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu tjananya watjaṇu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’ ”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karpilpa nintinu. Nintira watjaṇu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjaṇu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngaṇtitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yanayanara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yanayanamalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjungka kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu

kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

Taniyalanya nyinamalpa
Taniyala 1:; 2:; 4:—6:

Taniyalanyangarri nintirringkuku
Taniyala 1:1-7

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tawunu tina palula Papolunangka nyinangi. Papolunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutakutu yankula yangupala ninti tjutanya ngurrtjara mantjira ngalya kati!, mayutju tjutaku katja tjuta. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tinawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukarurru kulilpayi tjuta.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrtjara mantjinu yangupala tjuta, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiiya tjirripala, Papolunanya ngurrara tjutaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjutaku.

Mayutju tinaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilatu yilatu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṯu kulira nintirrikitjangku tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku
Taniyala 2:1-49*

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku puṯu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṯa tjananya yaltingu ngalya yankula tjukurrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurrpa, paluru tjana ngayunya nintingku watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrpa nyangutjanga tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjungkula tjukurrpatjanungkaniya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrpa nyakula nganananya tjakultjurra!

Tjakultjungkuny_tja kulira kutjul_atjun_ta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrpa palunya tjakultjurra! Tjkarurrungku_ninyurra tjakultjungkunytjawiyangka watjalku_na tjananya waarrkana kutjupa tjut_angku nyurrangarrinya mirrintankunytjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarra_tarralpi ruapatjarrangku tayimapira pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunytjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tju_ta nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunytjaku. Tjinguru tjkarurrungku_ninyurra tjakultjungkula nintintjala mani yulytja tinana nyurranya yungku.” Pu_tuya tjukurr palunyaku kulira tjakultjungkunytjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tju_ta tjananya puulamilara mirrintankunytjaku, kutjupa tju_ta_tarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tju_ta. Taniyalanyangarriya ninti tju_ta waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tju_tanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tju_tangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrpa palunya Nipukanitjaku tjkarurru tjakultjungkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walku_nu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurrpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya

katingu Nipukanitjala tjakultjunkunytjaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuṯa mirrintankutjipingkamarra. Mayutju paluru mayutju tiṅa Nipukanitjala yalatji watjaṅu, “Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurra panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintiṅu nyuntu tjukurra nyangutangka. Yalatjinu nyangu. Yaṅangu manpaṯa watawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyaṅutja ngarangi. Ngarrka anta miṅa tjiilpatjanu palyaṅutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjatjakatjanu palyaṅutja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyaṅutja ngarangi. Palunyatjanu puli tiṅangu katunguru punkara tjina palira yulpuṅu. Palunyangka yaṅangu nguwanpa palunya punkara yulpurrirra paṅa nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyaṅu, kanya puli paluru tiṅarringkula ngarangi, ngurra tjuṯangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjaṅu, “Mayutju, tjukurpatjanungkaṅanta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tiṅa. Mani tiṅa nguwanpa nyuntu mayutju tiṅa nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yaṅangu tjuṯa kanyilku. Ngarrka anta miṅa tjiilpatjanu palyaṅutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tiṅa nguwanpa mayutju tiṅa kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju

tiña kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupanguku tjananya yanangu tjuṭa kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangku tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tiṅangukku yanṭayanṭara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukaruru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tiña yungkula mayutju tiña tjanampa nyinatjunu, Papilunanya ngurrara tjuṭaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku
Taniyala 5:1-31

Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiña Nipukanitjanya nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tiña nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṭa yaṭingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurringkulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangka watjanu yankula panikina palya tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṭa palumpa paapangkungarri yiriti mantjinu Katutjaku tjaatjingka, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjuṭangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa

kutjupa tjuṭa walkulpayi. Katutjaku yulytjangka tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wanaṇu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula puṭu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangku watjaṇu ninti tjuṭa tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjaṇu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Puṭulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjunkula nyinatjunku.” Puṭuya riitarrirra nintintjala kutjupangku watjaṇu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapiṇu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjaṇu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarurrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuṭa mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunyjtjawiyangku. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangku. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi

nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuṭa kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangku kutjupa Patjanya ngurrarangku.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjar-rpatjunkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguṭtiwana. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinḷalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjuṭangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinḷalpi nyinangi.

Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjar-rpatjunku

Taniyala 3:

Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjar-rpatjunkunytjaku

Taniyala 3:1-19

Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjuṭangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu tjananya watjantjala. Tawunu Papilunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana alṭingu anangu tjuṭa, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, “Turampata kiitawuṭarraya tjintukarrangu tjintungka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatirrananyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa

palyan_utja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yun_utura waniku, kamparra wiyarrinytjaku.” Palunyangka yanangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyan_utja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunytjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapi_u tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya pu_u kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yiltalatju wiya kuultatjanu palyan_utja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyan_utja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjuṅṅku tjananya katirra waru tiṅangka yuṅtura tjarrpatjungkuntjaku.

*Katutjalu tjananya waru tiṅangka
yantayantara kanyinmalpa
Taniyala 3:20-30*

Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimapi-
raya katirra waru tiṅa palula yuṅtura tjarr-
rpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangu. Tjilirrat-
jarra tjirripala palunya waru tiṅangu kam-
parra yiluntanu, yuṅturaya tjarrpatjungkunt-
jala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu
nyakula putu kulira waarrkanangka yalatji
tjapinu, “Wati tjirripalampaya katirra warangka
tjarrpatjunu, yilta?” Waarrkana paluru yuwa
watjanu. Nipukanitjalu watjanu, “Wati puu-
palana nyanganyi warangka parra ngaranytjala.
Rupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa
Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula
Nipukanitjalu warangka ilarringkula raapangu
tjananya watjanu, “Tjataraka, Mitjaka, Yap-
iniku, ngalya pakalaya! Mayutju tiṅa Katutjaku
waarrkana tjuṅa kananyurra ngaranyi.” Palun-
yangkaya palya pakanu mantarratarra kam-
pawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuṅa
watjanu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula!
Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara
wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku.

Katutja palunya wiyala panypurangkuny tjaku, yanangungku panypurangkuny tjala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu watjanu Tjatarakanyangarri mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku.

Taniyalanya layina pikati tjutangka tjar-rpatjunku

Taniyala 6:

Taniyalakupula yuny tjuw iya nyinamalpa

Taniyala 6:1-9

Mayutju Nipukanitjanya mirrirrinytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuta ngurr tjara mayutju tjuta waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjutangu pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurr tjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuta, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarra tarra Taniyalaku yuny tjuw iya nyinangi, mayutju kutjupa tjutatarra. Tjanaya yuny tjurringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira

wantirriyantjaku. Putuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkuntjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, “Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulatlunta yanangu tjutangu tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiyi puupala nyuntunya kutjulatlunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjutangka tjarrpatjungkuntjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiyi puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

Taniyalalu tjukarurru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa

Taniyala 6:10-15

Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu.

Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku.”

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjutangkamarra kanalkitjangku putu kulinangi, tjinu maa tjarrpanytjala. Tjinu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinangka yalatji watjanu, “Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranya. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjutakutuya katirra tjarrpatjungkunyitjaku, nyuntunya walkuntjawiya.”

*Katutjalu Taniyalanya kanalku
Taniyala 6:16-28*

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjungkunyitjaku. Paluru tjana tjarrpatjungkukitjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, “Yunytjurringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati

tjutangkamarra. Nyuntu palumpa tjukaruru nyinapayi.” Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka puṯu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaṯtirra watjanu, “Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kanaanu?, layina tjikipaka tjutangkamarra.” Taniyalalu layina tjutangka nyinarra watjanu, “Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuta tjananya marrkuntjaku, ngayunyaṯiya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjunkunytjawiyangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu.”

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuta tjananya Taniyalaku yunytjuwiya tjuta, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutangu mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjutatarra. Layina tjutangu tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu uwankarra

watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Tjarut-jalumalakutu malaku yanku

Yitjara 1:—10.; Niyamaya (Nehemiah) 1:—9:

Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarut-jalumalakutu yankunytjaku

Yitjara 1:1-11

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjutaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjutangu riitarrinytjala, yanangu tjutangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, "Patjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinangu ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjutawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluru watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjutanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuta pakara yankunytjaku Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuta nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru putu kulilku, mani, yulytja, tuungkiyitarra katikitjangku. Yalatjinyurra putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjutangu nyurrangarrinya yungkunytjaku, Papilunanya ngurrara tjutangu. Kuka tjawirrilyi tjutatarra nyurrangarrinya

yungkuny^tjaku, Tjarutjalumalakutunyurra katirra pungkuny^tjaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tju^ta, Tjuutaku walytja ngantitja tju^ta, Pintjiminaku walytja ngantitja tjutatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku

Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13

Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tju^ta, kanilpa tju^ta kuultatjanu palyan^utja. Yalatji tjananya Tjuwu tju^taku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkuny^tjaku.

Tjuwu tju^talingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpuⁿutja tju^ta ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tju^takutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjutangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tju^taya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjin^tu kutjupangka tjin^tu

kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula
 Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji
 kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirrilyi
 pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku
 tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya
 ngulutjingalku*

Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8

Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji
 tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa
 uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama
 tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara
 tjutaku. Paluru tjana ngaparrrtjingu tiimpa
 tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku
 tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya
 maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli
 palya tjutatarraya yulpura tjunkula katipayi
 Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku
 puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu
 kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula
 mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku
 mayutju tjutangkuya turampata tjuta yuny-
 pangku mirratjinganangi. Tjaatji tinaya palyan-
 tjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya
 yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya
 yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katut-
 jaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra
 yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilu-
 nangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulalungarri
 tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju

tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunyjuwiwarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangu pungkutjangu watjantjala, Tjarapapulunggarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangu tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangu piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangu tjanampa yini Tatinayalu yunyjuwiwarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirriryntjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu.

“Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangu watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya

wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutanku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjim-ilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya wal_kunangi.

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuṯa
Tjarutjalumalakutu katiku
Yitjara 7:—10:*

Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tul_kuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru

nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kulta tjuṭa, tjiilpa tjuṭa, yulytja tjuṭatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṭa nyinatjurra!, yantayantara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjuṭaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaṭinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antaṭa tjunguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kunṭarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka

kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyaṇu.

Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku

Niyamaya 1:—4:

Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kuliṇu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tiṇatarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tiṇa yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tiṇa Yatikatjatjinya tjapiṇu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjaṇu, “Piipaṇanta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkuny-tjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tiṇa paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkuny-tjaku, tjanaya Niyamayakun-garri tiimpa puli tjuṭa katirra tjunkuny-tjaku.

Mayutju tiṇa paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa

malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjinu pakantjala. Palulanguru tjana tjungurringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkunu, "Yunyjuwiya tjutanku nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira ngana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra ngana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa." Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutanku parriki palyanangi, kutjupa tjutanku ngarala yantayantalpayi, tjilirratjarra tjutanku. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapanku ngarala nyakunytjala, aapa

kutjupangkuya parriki palyara wiyaṅu. Tuuwa tjuṭaṭarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wanaṅu.

Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangu

Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39

Palunyatjanu Tjuwu tjuṭaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjuṭaṭarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṅu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarrinkula kalalarringu. Riitarrinytjala yaṅangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangu, kungka tjuṭangu pipirri tjuṭanguṭarra yarrkangku kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangu tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngaṅtitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangu tjananya marrkuṅu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tiṅa ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjiṅtu kutjupangkaya yaṅangu tjuṭangu Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku.

Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriṯi wakaṅu.

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku
Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

Tjuwu tjuṯaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṅu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṯa tjananya nintiṅangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṅu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjukupayi, ngayulu Katutjaluṅa nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṅa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṯara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṅangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriṯi watjaṅu nyurrangarrinya yanṯayanṯalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjaṅi. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluṅa tjananya kuya palyalpayi tjuṯa kutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

*Wati Tjuupanya nyinamalpa
Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27;
42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukarurru nyinamalpa
Tjuupa 1:1-3*

Wati Tjuupanya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Miiṯararrapula nyinarra katja tjapanpala mantjiṯu, yuṯalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirrilyi pungkupayi. Pungkula tjawirrilyi yungkupayi tulkuku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tiṯa anta yulytja tiṯatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjuṯalingku tjawutjuna tjapanpala, kamula tjuṯalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjuṯatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangu.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkant-
jaku watjalku
Tjuupa 1:6-12*

Yilkari ngurrara tjuṯaya mamuku mayutjuṯarra Katutjala tjungurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapiṯu, “Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?” Mamuku mayutju paluru watjanu, “Manta tjuṯawanana yankulana ngalya yanu.” Katutjalu tjapiṯu, “Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?” Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkuṯu yalatji, “Yaṯangu kutjupa tjuṯangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya.”

Mamuku mayutjungku watjanu, “Nyuntu palumpa kutu tjukarurru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukarurru nyinanyi. Kala nyuntu tjukarurru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantalpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjutalingku nyinatjunu.” Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, “Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjutatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirrinta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku.” Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, “Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjutatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku.” Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku
Tjuupa 1:13-22*

Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, “Ngananatju waarrka pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjutangkulanyatju

pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjuatarra, Tjapiyanya ngurrara tjuatangku. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjuatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tji-ipiku mayutjuatarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Tjaltjiyanya ngurrara tjuatangkulanyatju ngalya yankula pikangku pungangi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, “Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjunga tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangku tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, “Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarrana maralpa mirrirriku. Mayutju

Katutjaluni katja tjuta yuntalpa tjuta yulytja uwankarra yungu. Paluruṅi kuwarri uwankarra wiyaṅu. Walytjangku kuliraṅi uwankarra yungkula, palya katirra wiyaṅu. Katutjanya kutjuna kutu walkulku.” Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya pany-purangu.

Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa

Tjuupa 2:1-10

Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkunytwawiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypurangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika taltu taltutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangku wakara yuna tjuta yintiningi. Palumpa miitangku yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, “Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yantayantani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miita payinu, “Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkani.

Kutuli tjukarurru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukarurru nyinangi, Katutjanya panypurangkunytwawiya.

Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa

Tjuupa 2:11-13

Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangku kanyilkita. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytwawiya, tjintu tjapanpala.

Tjuupanya watjilpa nyinamalpa

Tjuupa 3:1-13

Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytwawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, “Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimana mirririnytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinamara.”

Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjaluku

Tjuupa 4:—11:

Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nitingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrunghu tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu.

Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

Tjuupalu tjukaruru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku

Tjuupa 19:1-6,25-27

Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra alturuwiyangu panypuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi. Kulintjakunyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyurra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

Katutjalulpi Tjuupaku tjukaruru palyalku

Tjuupa 42:10-17

Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjarralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangu malanypa tjutangu altururrikula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku,

tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatjarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiiya waan yantan puutiyipala. Yalatji nyinarra paluru mirringu.

Katutjaku walytjaya yalatji nyinamalpa, Yitju Kurayitjanya mantangka pipirri yutitjarrinytjala yurrunpa

**KATUTJAKU WANGKA NGAANGURU
WIYARRINGU.**

Ngaatjanya wangka kutjupalpi, nganana kulintjaku

Katutjalu watjantja yirrititja wiyarringu. Wangka ngaatjanya yanangu ngantitja tjutanku kulira wakanu, Katutjaku wangkawiya. Wangka ngaatjanyaya wakanu nintilkitjangku.

Tjuwu tjutaya tawunu Papilunangka nyinarra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki ankula palya nyinangu, tawunu kutjupa tjutangkatarra palula ila. Ngurra palula tjutangkaya nyinangu rawa,

yiiya tuu yantata. Palunyatjanu mayutju Patjanya ngurrara tjutangku tjananya Tjuwu tjuta kanyinangi. Palulanguru Matjatuniyanya ngurrara tjutangku, mayutju tina Yalikitjantalunggarri pikangku tjananya pungu. Palulanguru Patjanya ngurrara tjutangku tjungurringkula pikangku pungkula tjananya ngulutjingara wantirriyanu. Palulanguru Yalikitjantalu tjananya mayutju tinangku Tjuwu tjuta kanyinangi, ngurra palula.

Mayutju paluru wiyarrinytjala, Yitjipinya ngurrara mayutju tjutangku tjananya yantayantara Tjuwu tjuta kanyinangi, kutjutu kutjutu. Tjana rawangku tjananya kanyinangi yiiya waan yantata. Mayutju palyangku tjananya Yitjipingka tjukaruru kanyilpayi. Tjuwu kutjupa tjutaya yankula ngurra Yitjipingkalpi nyinangu. Tjuwu kutjupa tjutaya kutu Tjarutjalumalawana nyinangu pana yini Palatjayinalawana.

Palulanguru Tjuwu palunya tjananya Palatjayinanya ngurrara tjuta, mayutju kutjupa tjutangku kanyinangi, pana Tjiriyanya ngurrara tjutangku. Mayutju Tjiriyanya ngurrara yini Yantayakutjalu tjananya yurrunpa palya kanyinangi. Mayutju paluru wiyarrinytjala palumpa katjangkulpi tjananya yunyjuwiyangku kanyilpayi, yini Yantayakutja Yipipinitjalu. Mayutju palumpa tjilirratjarra tjutangku Tjarutjalumalakutu yankula pikangku tjananya pungu. Pungkula tjananya waala tjutatarralpiya tilinu. Parriki tina waalangka tjayitiwana ngaranytjalaya yulpura piluntanu.

Katutjaku tjaatjingka mayutju paluru Katutjanya nguwanpa kutjupa yini Tjupitanya ngaratjunu. Palunyatjanu Tjuwu tjuṭangu Katutjanya wantirra Katutjanya nguwanpa palunya walkunangi.

Kutjupa tjuṭaya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Katutjaku yunytjuwiya tjuṭangu tjananya mirri pungangi. Palulanguru Katutjaku palya nyinapayi kutjupa tjuṭa nyinangi. Matatjayatjanya tjanampa tulkuku mayutju nyinangi. Paluru tjananya yalṭingu Tjuwu tjuṭa tjilirratjarra tjungurringkunytjaku. Tjungurringkulaya puliwana nyinapayi. Paluru tjana yankula Tjiriyanya ngurrara tjuṭa pikangu pungkula ngulṭjingga wantirriyalpayi. Palulanguru paluru tjana pana Palatjayinalawana yankula Katutjanya nguwanpaku tiipula yulpulpayi, Katutjanya nguwanpaya walkulpayingkamarra.

Mayutju Matatjayatjanya wiyarrinytjala palumpa katja Tjuutatja Makapiyatjanya mayutju tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinangu. Paluru tjana Tjiriyanya ngurrara tjuṭa tjananya pikangu pungkula payira tjananya iyanu Tjarutjalumalanguru, tawunu palulalpiya nyinakitjangku. Mayutju Tjuutatja paluru Katutjaku tjaatjingka mantjira katirra waningu, Katutjanya nguwanpa palunya. Tjaatji palula yulpaṭa tjuṭa wanirra kiliinamilanu. Palulanguru paluru yanangu tjuṭa watjanu Katutjanya yilta kutju tjaatjingka walkuntjaku. Tjuutatjalungarri tjananya palumpa malanypa kutjarrangu palya kanyiṅangi. Ngula

Tjuwu tjuṭayanku pika wangkarra yankula wiyarringu tjaalpan tjaalpalpiya nyinangu paṇa Palatjayinalawana.

Palulanguru mayutju Ruumanya ngurraralu, yini Pampiyilu palumpa tjilirratjarra tjuṭalutarra Tjuwu tjuṭa tjananya pikangku pungu. Yalatji tjananya pungkula Pampiyilu Yirutanya nyinatjunu, kamantaku mayutju tjanampa nyinanytjaku. Mayutju Yirutalu tjananya Tjuutatja Makapiyatjaku walytja tjuṭa pungkula mirrintanu. Tjuwu tjuṭa tjananya Yirutalu yunyjuwiyangku kanyilpayi. Paluru palumpa katja mirri pungu, palumpa miṭṭatarra, paluru kutjarra mayutjurripayingkamarra. Mayutju Yiruta paluru yiti Yiitjunya mirri pungkukitjangku yarrkanu.

Ngula Tjuwu tjuṭaku walytjarrikitjangku mayutju Yirutalu mani tiṇa tjananya yungu tjaatji tiṇalingku Tjarutjalumangka palyantjaku. Pika tiṇatjarralpi paluru mirrirringu. Palumpa katja mankurr kutjupalpiya Tjuwu tjuṭaku mayutju tjanampa nyinangu. Katja paluru tjana yalatji mayutju tjuṭa nyinangi. Yakilayutjanya tjanampa Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭakutarra. Yantipatjanya tjanampa Kaliliyinya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Pilipanya tjanampa Pirinyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi.

Mayutju Yakilayutjulu tjananya yunyjuwiyangku kanyintjala, mayutju tiṇa paluru Yukatjatjalu Ruumanya ngurrarangku payira wantirriyanu. Palunyatjanu paluru mayutju kutjupa tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku

nyinatjunu, Tjiriyanya ngurrara tjuṭa, Panytjatja Payilatanyangarri. Paluru tjana kamantaku mayutju tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinangi.

Ruumanya ngurrara mayutju tina Yukatjatjanya paṇa uwankarra ngurrara tjuṭaku nyinangi yini kutjupa Tjiyitjanya.

Palulanguruya Tjuwu kutjupa tjuṭangu kulilpayi, yaṇangu yuwankarra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji kulira tjana yaṇangu tjuṭa tjananya nintilpayi. Nintilpayi paluru tjana yini yalatji nyinangu, “Paratji tjuṭa.” Wiyawanangkuya Katutjaku wangka yaṇangukuṇu wangkatarra nintilpayi.

Tjuwu kutjupa tjuṭaya Katutjaku tjukarurru nyinakitja yara kutjupawanangu kulira nyinangu. Katutjaku wangka kutjupa tjuṭa kulira, Katutjaku wangka kutjupa tjuṭa wantipayi. Yalatjiya wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yini yalatji nyinangu, “Tjatakaku wangka kulilpayi tjuṭa.”

Tjuwu kutjupa tjuṭaya yini yalatji nyinangu, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa.” Katutjaku piipa yulpaṭarrinytjala piipa nyuwanalpiya marangu wakalpayi, tjukarurru ngarrinytjaku. Katutjaku luwu palunya tjana wakara yaṇangu tjuṭa tjananya nintilpayi. Tjana Tjuwuku tjaatji wiima tjuṭangka tjananya nintilpayi.

Mayutju Ruumanya ngurrarangku tjananya yunyjuwiyangu kanyintjala Tjuwu tjuṭangu kulira paṇaṇingi, “Kuwarri mayutju tinalampa Kurayitjanya ngalya yanku, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyalku. Kurayitja paluru

ngalya yankunytjala tjungungkula tjananya Rumanya ngurrara tjuta pikanku pungkula wantirriyalku. Yilta mayutju tina paluru Kurayitjalu ngalya yankula yantayantara kanyilku, Tapitaku walytja ngantitjangku.”

Katutjalu watjantja yirrititjanu nyurrangarri riitarringkula ninti nyinanytjaku, panya Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Kutuya Tjuwu tjutangkku Katutjanya tjaipilpayi mayutju tina Kurayitjanya ngalya wantirriyantjaku.

cdxxix

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jan 2020

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b